

**Hvis du er bogforfatter, forlægger  
eller en anden person med ophavsrettigheder til bøger  
eller andre skrifter,**

**kan dine rettigheder blive påvirket af et gruppesøgsmålsforlig  
vedrørende Googles digitalisering af Bøger og andre skrifter.**

**OBS! Forfattere og forlæggere uden for USA:  
Dette forlig kan også have betydning for dine rettigheder.  
Læs venligst denne Meddelelse grundigt.**

- I et gruppesøgsmål hævdes det, at Google har krænket forfatteres, forlæggeres og andre ejere af amerikanske ophavsrettigheders ophavsret til Bøger og andre skrifter, ved at digitalisere (scanne) deres værker og etablere en elektronisk database over bøger, samt vise korte uddrag uden rettighedsholdernes tilladelse.
- En aftale om et foreslået forlig på søgsmålet (i denne Meddelelse benævnt "Forliget") er blevet indgået på vegne af en gruppe af alle ejere af amerikanske ophavsrettigheder over Bøger og skrifter, som er inkluderet i Bøger, samt andre værker, som er udgivet den 5. januar, 2009 eller før. **Bøger udgivet efter den 5. januar 2009 er ikke omfattet af Forliget.** (Se beskrivelsen af "Bøger" under Spørgsmål 6 nedenfor, da denne Meddelelse anvender denne betegnelse.) Der er to Forligsundergrupper:
  - "Ophavsmandsundergruppen" (forfattere af Bøger og andre skrifter, deres arvinger, efterfølgere og bemyndigede, samt alle andre Forligsgruppedeltagere som ikke hører til Forlæggerundergruppen), og
  - "Forlæggerundergruppen" (selskaber, der udgiver Bøger og tidsskrifter, samt deres efterfølgere og bemyndigede)
- Blandt de ydelser, som Forligsaftalen sikrer Forligsgruppen, er:
  - 63 % af Googles indtjening fra salg af abonnementer til en elektronisk Bogdatabase, salg af online adgang til Bøger, samt af indtjeningen fra reklame og anden kommerciel brug.
  - \$34,5 millioner betalt af Google til etablering og vedligeholdelse af et Bogrettighedsregister ("Registret"), der skal forvalte indtjeningen fra Google og distribuere den til Rettighedsholderne.
  - Rettighedsholdere får retten til at afgøre om, og i hvilket omfang, Google må gøre brug af deres værker.

- Google vil derudover betale \$45 millioner til Rettighedsholdere, hvis Bøger og Bilag Google har digitaliseret uden tilladelse den 5 maj, 2009 eller før.

**BEMÆRK:** For at deltage i Forliget skal du udfylde **Kravformularen**. Kravformularen kan hentes på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/>. Hvis du ikke har adgang til internettet, kan du anmode om at få tilsendt en **Kravformular** ved at kontakte Forligsadministratoren. (Du kan finde Forligsadministratorens kontaktoplysninger under Spørgsmål 24 nedenfor.)

**Dine rettigheder og valgmuligheder  
– samt fristerne for at gøre disse gældende –  
er forklaret i denne Meddelelse**

# HVAD DENNE MEDDELELSE INDEHOLDER

<b>BASISOPLYSNINGER</b>	<b>4</b>
1. Hvorfor har jeg modtaget denne Meddelelse? .....	4
2. Hvad drejer søgsmålet sig om? .....	4
3. Hvad er et gruppesøgsmål? .....	4
4. Hvorfor er der indgået forlig? .....	5
5. Hvem betragtes som gruppesøgsmålsdeltager? .....	5
6. Hvad dækker "Bøger" og "Bilag" over i Forliget og denne Meddelelse? .....	8
7. Hvem er de deltagende biblioteker? .....	10
<b>YDELSER I HENHOLD TIL FORLIGET</b>	<b>11</b>
8. Oversigt over Forligets ydelser .....	11
9. Hvad er Rettighedsholdernes rettigheder vedrørende deres Bøger og Bilag? .....	13
10. Hvad er Forfatterens og Forlagenes rettigheder i henhold til Forfatter- Forlagsprocedurerne? .....	25
<b>HVIS DU FORBLIVER I FORLIGET</b>	<b>30</b>
11. Hvad sker der, hvis jeg ikke foretager mig noget? .....	30
12. Hvilke enheder afstår jeg mine krav overfor? .....	30
13. Hvis jeg forbliver i Forliget, hvilke krav afstår jeg specifikt fra? .....	30
<b>FRAMELDING AF FORLIGET</b>	<b>31</b>
14. Hvad gør jeg, hvis jeg ikke ønsker at deltage i Forliget? .....	31
15. Hvordan framelder jeg mig Forliget? .....	32
<b>INDSIGELSER IMOD ELLER KOMMENTARER TIL FORLIGET</b>	<b>32</b>
16. Kan jeg gøre indsigelser imod eller kommentere på Forliget? .....	32
17. Hvad er forskellen på at gøre indsigelse imod og framelde sig Forliget? .....	33
<b>ADVOKATERNE SOM REPRÆSENTERER DIG</b>	<b>34</b>
18. Er der nogen advokat, som repræsenterer mine interesser i disse sager? .....	34
19. Hvordan bliver disse advokater betalt? .....	34
20. Bør jeg hyre min egen advokat? .....	34
<b>RETSMØDE VEDRØRENDE DEN ENDELIGE GODKENDELSE</b>	<b>35</b>
21. Hvornår og hvor vil Retten afgøre, om den vil give sin endelige godkendelse af Forliget? .....	35
22. Behøver jeg deltage i retsmødet om Forligets fairness? .....	35
23. Har jeg mulighed for at få taletid ved retsmødet? .....	35
<b>YDERLIGERE OPLYSNINGER</b>	<b>36</b>
24. Hvor kan jeg få yderligere oplysninger? .....	36

**Denne Meddelelse giver kun en opsummering af Forligsaftalen og dine rettigheder. Det anbefales, at du gennemgår den fulde Forligsaftale grundigt. Den kan besigtiges på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/agreement.html> eller rekvireres ved at kontakte Forligsadministratoren. (Du kan finde Forligsadministratorens kontaktoplysninger under Spørgsmål 24.)**

## **BASISOPLYSNINGER**

### **1. Hvorfor har jeg modtaget denne Meddelelse?**

Du har modtaget denne Meddelelse, fordi Forliget kan have betydning for dig. Du kan være Bogforfatter, forlægger eller en anden person med en amerikansk ophavsretsandel i Bøger eller andre skrifter som er inkluderet i Bøger, værker under offentlig eje eller regeringsskrifter (betegnet "Bilag" i Forliget), som Google har digitaliseret uden tilladelse.

Denne Meddelelse forklarer:

- Hvad søgsmålet og Forliget omhandler.
- Hvem der er berørt af Forliget.
- Hvem Forligsundergrupperne omfatter.
- Dine juridiske rettigheder.
- Hvad du skal foretage dig og tidsfrister.

### **2. Hvad drejer søgsmålet sig om?**

Dette søgsmål omhandler Googles vidt omtalte Google Library Project ("GLP"). I 2004 bekendtgjorde Google, at det havde indgået aftaler med adskillige biblioteker om at digitalisere Bøger og andre skrifter, som indgik i disse bibliotekers samlinger. Google har allerede digitaliseret over syv millioner Bøger, herunder Bøger som stadig er omfattet af ophavsrettigheder i USA. Google-brugere kan søge i Googles "digitale bibliotek" og besigtige "tekstbidder", dvs. flere linjer af tekst, fra Bøger.

GLP er en af måderne, hvorpå Google digitaliserer Bøger til dets "Google Bogsøgningsprogram" (se <http://books.google.com>). Google Partner Programmet (under hvilket Google får tilladelse fra forlæggere og forfattere til at anvende deres ophavsretligt beskyttede værker, se <https://books.google.com/partner>) bidrager også med værker til Google Bogsøgning. Selvom Partner Programmet ikke er genstand for dette Forlig, kan Forliget have betydning for deltagerne i Partner Programmet.

### **3. Hvad er et gruppesøgsmål?**

I et gruppesøgsmål rejser en eller flere "grupperepræsentanter" søgsmål på vegne af andre med lignende krav. Sådanne personer udgør tilsammen en "gruppe", og hver person er en "gruppesøgsmåldeltager". Retten skal afgøre, om den vil tillade at sagen rejses som et

gruppesøgsmål. Hvis den tillader dette, vil Forliget påvirke alle gruppesøgsmålsdeltagere. For at finde ud af, om du er gruppesøgsmålsdeltager i dette Forlig, se Spørgsmål 5 nedenfor.

I dette søgsmål har personerne som anlagde sagen ("Sagsøgerne") og Google Inc ("Google", "Sagsøgte") valgt at indgå dette Forlig. Som en del af Forliget, kan adskillige biblioteker, som har givet eller vil give Google tilladelse til at digitalisere Bøger og andre værker i deres samlinger, også deltage i Forliget ("Deltagende Biblioteker"). Retten har givet foreløbigt tilsagn til, at Gruppen og dens to Undergrupper af personer som er påvirket – Ophavsmandsundergruppen og Forlæggerundergruppen – kan indgå i Forliget.

Fem forlæggere har rejst et separat søgsmål imod Google vedrørende GLP, med tvistemål der er identiske med gruppesøgsmålet. Forlæggernes søgsmål vil blive afvist efter den dato, hvor dette søgsmåls Forligsaftale bliver endelig ("Ikrafttrædelsesdatoen"). For yderligere oplysninger om forlæggernes søgsmål, se Spørgsmål 19 nedenfor.

#### **4. Hvorfor er der indgået forlig?**

Efter lange undersøgelser foretaget af Sagsøgerne og Google, herunder gennemgange af flere millioner sider af dokumenter som Parterne har fremlagt, og efter mere end to års forligsforhandlinger, er Parterne blevet enige om at indgå dette Forlig.

Et forlig er en aftale som indgås imellem en sagsøger og en sagsøgt, og som løser tvistemålet i et søgsmål. Et forlig afslutter en procesførelse, uden at retten eller et nævningeting afsiger kendelse til fordel for sagsøgeren eller den sagsøgte. Ved at indgå forlig undgår parterne de omkostninger og ricisi, der er forbundet med en retssag. Når et gruppesøgsmål afgøres ved et forlig, beder gruppens repræsentanter og disses advokater retten om at vurdere, om forliget er fair, rimeligt og passende. I denne sag vil Google ikke længere være juridisk ansvarlig for kravene i dette søgsmål, såfremt Retten godkender Forliget.

Google afviser enhver påstand om ulovligheder eller ansvar, og afviser at nogen af gruppesøgsmålets deltagere skulle være berettiget til skadeserstatning. Retten har ikke afsagt kendelse vedrørende nogen af Parternes påstande.

#### **5. Hvem betragtes som gruppesøgsmålsdeltager?**

Gruppen omfatter alle personer (samt deres arvinger, efterfølgere og bemyndigede), som fra og med den 5. januar, 2009 (Meddelelsens Ikrafttrædelsesdato) ejer en "amerikansk ophavsretsandel" i en eller flere Bøger eller Bilag, som er "inddraget ved en anvendelse" som er autoriseret af Forliget ("Gruppen") (Se Spørgsmål 9 nedenfor for en beskrivelse af sådanne anvendelser).

Du ejer en "amerikansk ophavsretsandel", hvis du ejer eller har en licens på en ophavsret, der er beskyttet af amerikansk ophavsretslov. Hvis du f.eks. er forfatter, ejer du ophavsretten over din Bog (medmindre du helt har overdraget alle dine ophavsretsandele til en anden person, eller medmindre du skrev Bogen som "work for hire" (bestillingsarbejde i hvilket forfatteren ikke ejer nogen ophavsretslige andele). Du ejer også den amerikanske ophavsret til en Bog, hvis du har eneret på at udgive Bogen i USA, eller hvis du har den juridiske ret til at lægge sag an imod andre for krænkelse af dine rettigheder over Bogen. Flere personer kan have amerikanske ophavsretsandele i

den samme Bog. Eksempler på dette kan være medforfattere af en Bog, en forfatter og en forlægger, samt en forfatters arvinger.

**OBS! FORFATTERE OG FORLÆGGERE UDEN FOR USA:** Hvis du er en rettighedsholder, som ikke er amerikansk statsborger, eller i øvrigt er bosiddende udenfor USA, ejer du med sandsynlighed en amerikansk ophavsretsandel hvis (a) din Bog er blevet udgivet i USA, eller (b) din bog ikke er blevet udgivet i USA, men dit land har ophavsretslige forbindelser med USA, fordi det har underskrevet Berner-konventionen, eller (c) dit land havde ophavsretslige forbindelser med USA på tidspunktet for din Bogs udgivelse. **Du bør gå ud fra, at du ejer en amerikansk ophavsretsandel i din Bog, medmindre du er sikker på, at din Bog er blevet udgivet i, og at du er bosiddende i et af de få lande, som ikke har haft eller ikke har ophavsretlige forbindelser med USA. The U.S. Copyright Office har udgivet en liste over de lande, som USA har ophavsretslige relationer med, som kan rekvireres på <http://www.copyright.gov/circs/circ38a.html> eller via Forligsadministratoren. Hvis du ejer ophavsretten til en Bog eller et Bilag, som er udgivet i et land udenfor USA, opfordres du til at konsultere en advokat eller en organisation, der beskæftiger sig med reproduktionsrettigheder, såfremt du er i tvivl om, hvorvidt du bør deltage i eller framelde dig Forliget. Du kan også ringe til det relevante telefonnummer på den liste, som er vedhæftet denne Meddelelse, for yderligere rådgivning.**

**OBS! ARVINGER TIL FORFATTERE:** Eftersom Forliget vedrører digitaliseringen og anvendelsen af Bøger som er udgivet flere årtier tilbage, forventes det, at en betragtelig del af Forligsgruppen vil bestå af forfatteres arvinger, efterfølgere og bemyndigede. Når der henvises til "forfattere" i denne Meddelelse, henvises der også til alle deres arvinger, efterfølgere og bemyndigede, som ejer amerikanske ophavsretsandele i forfatterens værker.

**Samtlige gruppessøgsmålsdeltagere bør gå ind på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/> for at få adgang til en søgbar database over Bøger som er omfattet af dette Forlig.** Denne database indeholder også titler på regeringsskrifter og Bøger i offentligt eje, som Google har digitaliseret, og som kan indeholde Bilag. Listen efterstræber at inkludere alle Bøger omfattet af ophavsret, som er udgivet den 5. januar, 2009 eller før. Der vil dog være nogle Bøger som er omfattet af Forliget, men som ikke figurerer på listen. Derfor, selvom din Bog ikke er på listen, bør du betragte dig selv som Gruppessøgsmålsdeltager, hvis du ejer en amerikansk ophavsretsandel i en Bog som er udgivet den 5. januar, 2009 eller før.

- "Bøger" og "Bilag" er centrale betegnelser, der defineres under Spørgsmål 6 nedenfor.
- En ophavsretsandel som er "inddraget via en anvendelse", der er omfattet af Forliget, er en ophavsretsandel i retten til at reproducere og vise Bøger og Bilag til Visnings-såvel som Ikke-Visningsbrug, samt til de tilladte former for biblioteksbrug, som er beskrevet under Spørgsmål 9(F), 9(G) nedenfor, og i Forligsaftalens Artikel VII. "Visningsbrug" og "Ikke-Visningsbrug" er defineret under Spørgsmål 9(F) og 9(G) nedenfor.

Søgsmålsgruppen er inddelt i to Undergrupper: Ophavsmandsundergruppen og Forlæggerundergruppen.

### ***Ophavsmandsundergruppen***

Ophavsmandsundergruppen består af gruppesøgsmålsdeltagere som er forfattere og deres arvinger, efterfølgere og bemyndigede, såvel som alle andre gruppesøgsmålsdeltagere som hverken er forlag eller deres efterfølgere eller bemyndigede.

De følgende personer optræder som repræsentanter for Ophavsmandsundergruppen: Herbert Mitgang, Betty Miles, Daniel Hoffman, Paul Dickson og Joseph Goulden. Ophavsmandsundergruppens interesser varetages også af The Authors Guild (<http://www.authorsguild.org>). Alle Ophavsmandsundergruppens repræsentative Sagsøgere såvel som The Authors Guild slutter op om Forliget, og anbefaler at de øvrige medlemmer af Ophavsmandsundergruppen deltager i Forliget.

### ***Forlæggerundergruppen***

Forlæggerundergruppen omfatter gruppesøgsmålsdeltagere som er forlagsvirksomheder eller udgivere af tidsskrifter (f.eks. aviser, blade, journaler), der ejer en amerikansk ophavsretsandel i et Bilag, eller som har udgivet en Bog, samt deres respektive efterfølgere og bemyndigede.

De følgende enheder optræder som repræsentanter for Forlæggerundergruppen: The McGraw-Hill Companies, Inc., Pearson Education, Inc., Penguin Group (USA), Inc., Simon & Schuster, Inc., og John Wiley & Sons, Inc. Forlæggerundergruppens interesser varetages desuden af the Association of American Publishers (<http://www.publishers.org>). Alle Forlæggerundergruppens repræsentative Sagsøgere såvel som the Association of American Publishers slutter op om Forliget, og anbefaler at de øvrige medlemmer af Forlæggerundergruppen deltager i Forliget.

### ***Rettighedsholdere***

Medlemmer af Ophavsmandsundergruppen og Forlæggerunderklassen, som ikke fravælger deltagelse i Forliget rettidigt og på korrekt vis (se Spørgsmål 15 nedenfor), omtales i Forliget og i denne Meddelelse som "Rettighedsholdere."

### ***Hvem Forligsgruppen ikke inkluderer***

Fotografier, grafiske designs, visuelle arbejder, illustrationer (med undtagelse af illustrationer i Børnebøger) og andre billeder samt kunstnerisk billedmateriale, som er inkluderet i Bøger, betragtes ikke som Bilag og er ikke omfattet af Forliget, **MEDMINDRE** den amerikanske ophavsretsandel i de pågældende værker ejes af Bogens Rettighedsholder. Derfor er personer, som kun ejer rettigheder over sådanne visuelle materialer, *ikke* medlemmer af Gruppen. Dette Forlig giver hverken Google bemyndigelse til eller forbud imod at vise disse materialer, og ingen krav vedrørende enhver form for anvendelse af disse materialer afstås ved Forliget.

### ***Børnebogsillustrationer***

Børnebogsillustrationer er omfattet af Forliget. Hvis du er børnebogsillustrator og ejer rettigheder som medforfatter til en billedbog for børn, vil Kravformularen give dig oplysninger om, hvordan du gør din rettigheder som medforfatter gældende. Hvis du ikke ejer rettighederne

som medforfatter til en billedbog for børn, vil dine Børnebogsillustrationer blive behandlet som Bilag.

### ***Forfatter-Forlagsprocedurer***

Som en vigtig del af Forliget har Ophavsmandsundergruppens og Forlæggerundergruppens sagførere formuleret et sæt Forfatter-Forlagsprocedurer. Forfatter-Forlagsprocedurerne beskriver blandt andet forfatternes og forlæggernes respektive rettigheder vedrørende Googles brug af – og hvem der får betaling for – Bøger på tryk såvel som Bøger, der er udsolgt fra forlaget, i henhold til Forliget. Forfatter-Forlagsprocedurerne er opsummeret i Spørgsmål 10 nedenfor, og det anbefales også, at du gennemgår Forfatter-Forlagsprocedurerne i deres fulde længde. Disse kan læses på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/agreement.html> (se Bilag A til Forligsaftalen) eller rekvireres hos Forligsadministratoren.

## **6. Hvad dækker "Bøger" og "Bilag" over i Forliget og denne Meddelelse?**

### ***Bøger***

I dette Forlig forstås "Bøger" som et skrevet eller trykt værk på papirark i indbundet form, som den 5. januar, 2009 eller før:

- Er blevet udgivet eller distribueret til offentligheden, eller gjort offentligt tilgængeligt med tilladelse fra ejeren/ejerne af værkets amerikanske ophavsret; og
- Er registreret ved the U.S. Copyright Office, MEDMINDRE værket ikke er at betragte som et amerikansk værk i henhold til den amerikanske lov om ophavsret, i hvilket tilfælde en sådan registrering ikke er påkrævet; og
- Er genstand for en amerikansk ophavsretsandel (enten ved et ejerskab, et fælles ejerskab eller en enlicens), som er inddraget via en anvendelse, der er omfattet af Forliget. Se beskrivelsen af sådanne anvendelser under Spørgsmål 9.

Forligets definition af "Bøger" **INKLUDERER IKKE** følgende:

- Tidsskrifter (f.eks. aviser, blade eller journaler). Se Afsnit 1.102 i Forligsaftalen for en fuld beskrivelse af "Tidsskrifter".
- Personlige papirer (f.eks. ikke-udgivne dagbøger eller stakke af notater eller breve).
- Noder samt andre værker som primært anvendes til opførelse af musik. Se Afsnit 1.16 i Forligsaftalen for en mere detaljeret beskrivelse af disse værker.
- Værker i offentlig eje, dvs. værker, som er offentlig ejendom i henhold til den amerikanske lov om ophavsret.
- Regeringsskrifter, dvs. skriftlige værker som ikke er genstand for ophavsret, fordi de er forfattet af den amerikanske regering, eller som er genstand for lignende



behandling under enhver stats lovgivning, som defineret i Afsnit 1.64 i Forligsaftalen.

## **Bilag**

I forbindelse med dette Forlig skal ”Bilag”:

- Bestå enten af (1) tekst, så som forord, efterskrifter, prologer, epiloger, digte, citater, breve, tekstuddrag fra andre Bøger, tidsskrifter eller andre værker, eller sangtekster; eller (2) tabeller, diagrammer, grafer, nodeskrift (dvs. noder på nodelinjer eller tablaturer), eller Børnebogsillustrationer; og
- Indeholdes i en Bog, et regeringsværk eller Bog i offentlig eje, som er udgivet den 5. januar, 2009 eller før; og
- Være beskyttet af en amerikansk ophavsrettighed, hvor den amerikanske ophavsretsandel i Bilaget ejes af en *anden person end* en Rettighedsholder over Bogens ”Primære Værk”. ”Primært Værk” er nærmere defineret i Spørgsmål 8(C) nedenfor. For eksempel, hvis du ejer rettigheder over et digt, som er indeholdt i en Bog i hvilken du også ejer en amerikansk ophavsretsandel, er dit digt, som det fremstår i din Bog, ikke et Bilag. Imidlertid vil det blive betragtet som et Bilag, hvis digtet er indeholdt i en Bog i hvilken en anden person ejer den amerikanske ophavsretsandel; og
- Være registreret, enten alene eller som en del af et andet værk, hos the U.S. Copyright Office den 5. januar, 2009 eller før, MEDMINDRE Bilaget eller værket ikke er et amerikansk værk i henhold til den amerikanske lov om ophavsret, i hvilket tilfælde en sådan registrering ikke er påkrævet.

Forligets definition af ”Bilag” **INKLUDERER IKKE** følgende:

- Billedværker, så som fotografier, illustrationer (med undtagelse af Børnebogsillustrationer), kort og malerier.
- Værker som er i offentligt eje i henhold til den amerikanske lov om ophavsret.

Med henblik på modtagelse af betaling for anvendelsen af Bilag, identificerer Forliget to slags Bilag:

“Fulde Bilag”, som er Bilag der udgør et helt værk, f.eks. forord, efterskrifter, introduktioner, fuldstændige værker som er inkluderet i antologier, digte, noveller, sangtekster og essays i deres fulde længde.

“Partielle Bilag,” som er enhver anden type Bilag, f.eks. uddrag fra en Bog eller tidsskriftsartikel, citater, vers fra digte eller dele af en sangtekst.

**For at søge efter eller identificere dine Bilag, gå ind på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/>, kontakt Forligsadministratoren eller ring på det relevante telefonnummer, som er angivet til sidst i denne Meddelelse (Tillæg).**

## 7. Hvem er de deltagende biblioteker?

Forligsaftalen identificerer flere kategorier af deltagende biblioteker, baseret på deres grad af deltagelse i Forliget: Fuldt Deltagende Biblioteker, Samarbejdende Biblioteker, Biblioteker for Værker i Offentligt Eje samt Andre Biblioteker. For yderligere oplysninger om disse bibliotekers rettigheder og pligter, samt om afståelse af krav overfor dem, se Spørgsmål 12 og 13 nedenfor, eller Artikel VII i Forligsaftalen. Vedrørende udformningen af aftalerne mellem Registret og de Fuldt Deltagende Biblioteker, Samarbejdende Biblioteker og Biblioteker for Værker i Offentligt Eje, se Bilag B til Forligsaftalen eller kontakt Forligsadministratoren. Forligsaftalen kan ses på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/agreement.html>.

De Fuldt Deltagende Biblioteker er biblioteker, som giver Google tilladelse til at digitalisere Bøger i deres samlinger, og som får en Digital Bibliotekskopi (eller "DBK") af disse værker udleveret af Google. Forligsaftalen medfører, at de Fuldt Deltagende Biblioteker vil kunne benytte deres DBK'er til visse formål. For at kunne inkludere så mange Bøger som muligt i GLP, vil Google forsøge at udvide listen over Deltagende Biblioteker, herunder ved at tilføje biblioteker som er:

- Samarbejdende Biblioteker. Disse biblioteker får de samme deltagerrettigheder og – forpligtelser under Forligsaftalen som et Fuldt Deltagende Bibliotek, bortset fra at de ikke får eller har adgang til en Digital Bibliotekskopi, og er forpligtede til at slette samtlige digitale kopier af Bøger, de modtager fra Google.
- Biblioteker for Værker i Offentligt Eje. Disse biblioteker indvilger i kun at stille Bøger i offentligt eje til Googles rådighed med henblik på digitalisering, at slette samtlige digitale kopier af Bøger, de modtager fra Google, og får eller har ikke adgang til en Digital Bibliotekskopi.
- Andre Biblioteker. Disse biblioteker indvilger i at stille Bøger til Googles rådighed, men ønsker ikke at blive Fuldt Deltagende Biblioteker, Samarbejdende Biblioteker eller Biblioteker for Værker i Offentligt Eje. Nogle af disse biblioteker har muligvis modtaget eller vil modtage digitale kopier af Bøger fra Google. Ingen krav i forhold til Andre Bibliotekers anvendelse af digitale kopier af nogen art, afstås.
- For at se en liste over biblioteker, som på nuværende tidspunkt er blevet godkendt af Sagsøgerne som Fuldt Deltagende Biblioteker og Samarbejdende Biblioteker, gå ind på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/agreement.html> (se Bilag G til Forligsaftalen), eller kontakt Forligsadministratoren.

## YDELSER I HENHOLD TIL FORLIGET

### 8. Oversigt over Forligets ydelser

**Forligsaftalens centrale bestemmelser er opsummeret nedenfor. Du opfordres til at gennemlæse hele Forligsaftalen på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/agreement.html>. Du kan downloade en kopi af Forligsaftalen fra denne hjemmeside, eller du kan anmode om en skriftlig kopi ved at kontakte Forligsadministratoren, eller ved ringe til det relevante telefonnummer som er angivet til sidst i denne Meddelelse (Tillæg).**

#### A. Googles anvendelse af og betaling for Bøger

Sagsøgerne betragter dette Forlig som en fortræffelig mulighed for at puste nyt kommercielt liv i millionvis af Bøger, som er udsolgt fra forlagene, og give forfattere og forlæggere af Bøger, som stadig findes på tryk, et innovativt marketingredskab. Ifølge Forliget bemyndiges Google til 1) fortsat at digitalisere Bøger og Bilag, 2) at sælge abonnementer til en elektronisk Bogdatabase til institutioner, 3) at sælge online adgang til de enkelte Bøger, 4) at sælge reklameplads på sider fra Bøger, samt 5) andre former for anvendelse, som beskrevet nærmere i afsnittet "Former for Adgangsbrug" under Spørgsmål 9(F)(1) nedenfor. Google vil gennem Registret betale Rettighedsholderne 63 % af al indtjening fra denne brug. Registret vil distribuere denne indtjening til Rettighedsholderne i henhold til Fordelingsnøglen og Forfatter-Forlagsprocedurerne, som er beskrevet under Spørgsmål 9(K) og 10 nedenfor.

Rettighedsholder kan vælge at ekskludere deres Bøger fra nogle eller samtlige af disse anvendelser, som beskrevet under Spørgsmål 9 nedenfor. Rettighedsholdere kan også anmode om, at deres Bøger fjernes helt fra den elektroniske Bogdatabase (hvis de allerede er blevet digitaliseret), så længe en anmodning om dette indsendes den 5. april, 2011 eller før. Rettighedsholder kan når som helst anmode om, at Google ikke digitaliserer deres Bøger, og Google vil efterkomme sådanne anmodninger, hvis Bøgerne ikke allerede er blevet digitaliseret.

#### B. Bogrettighedsregistret

Forliget medfører oprettelsen af et ikke-profitskabende Bogrettighedsregister, som vil vedligeholde en database over Rettighedsholdere, samle deres kontaktoplysninger og oplysninger om deres anmodninger vedrørende anvendelsen af Bøger og Bilag, samt identificere, lokalisere og koordinere betalinger til Rettighedsholdere. Registret vil varetage Rettighedsholdernes interesser, både i forbindelse med Forliget og med andre kommercielle arrangementer, herunder arrangementer med andre selskaber end Google (betinget af en udtrykkelig godkendelse fra Rettighedsholderne til de Bøger, som indgår i sådanne arrangementer).

Google har indvilget i at betale \$34,5 millioner til finansiering af oprettelsen og den indledende drift af Registret. En del af dette beløb vil gå til omkostningerne i forbindelse med meddelelse om Forliget til Forligsgruppen (herunder distribution af denne Meddelelse), og til administration i forbindelse med krav indtil Registret er fuldt funktionsdygtigt.

Alle de midler som Registret modtager skal komme Rettighedsholderne direkte eller indirekte til gavn. Efter Googles betaling til den indledende drift, vil Registret blive finansieret ved at der tages en procentsats af indtjeningerne fra Google i administrativt gebyr.

Registret vil blive forvaltet i fællesskab af en Bestyrelse bestående af et lige antal repræsentanter for Ophavsmandsundergruppen og Forlagsundergruppen – med mindst fire direktører for forfatterne og fire direktører for forlæggerne. Alle Bestyrelsesbeslutninger skal træffes med opbakning af et flertal af direktørerne, hvor mindst én af direktørerne for forfatterne og én direktør for forlæggerne stemmer for. Visse anliggender vil kræve, at Bestyrelsen træffer en kvalificeret flertalsafgørelse.

### C. Betaling for Bøger, som allerede er digitaliseret

Google har indvilget i at betale minimum \$45 millioner til udbetalinger for alle de Bøger og Bilag, som Google har digitaliseret uden tilladelse den 5. maj, 2009 eller før (dvs. før fristen for fravælgelse af deltagelse i Forliget) ("Udbetaling"). Google vil udbetale mindst \$60 pr. Primært Værk, \$15 pr. Fulde Bilag, og \$5 pr. Partielle Bilag for hvilket mindst én Rettighedsholder har indsendt et gyldigt krav den 5. januar, 2010 eller før. Der vil kun foretages én Udbetaling for det samme indhold som Google har digitaliseret, uanset hvor mange Bøger eller Bilag, der måtte inkludere dette indhold. For eksempel gives der kun én Udbetaling for den indbundne udgave samt paperback udgaven af en Bog, selvom Google måtte have digitaliseret begge udgaver separat, og der gives kun én Udbetaling for flere digitaliseringer af den samme Bog, eller for indhold som optræder som Bilag i flere Bøger. Ligeledes vil der kun gives én Udbetaling på \$60 for indhold, som optræder både som en Bog og som et Bilag i en anden Bog (f.eks. fordi en del af den første Bog er citeret i den anden Bog). Hver Bog indeholder kun et enkelt Primært Værk. For eksempel kan en Bog med romanen *Den gamle mand og havet* indeholde en introduktion, fodnoter og et efterskrift. Selve romanen vil være den pågældende Bogs Primære Værk, og hver af de øvrige materialer udgør et Bilag (såfremt det ikke er Rettighedsholderen til det Primære Værk, som også ejer den amerikanske ophavsretsandel i de øvrige materialer). På samme måde kan en Bog indeholde adskillige noveller skrevet af forskellige forfattere (f.eks. *The Best Short Stories of 2008*). Bogens Primære Værk vil i så fald være det samlede værk (samlingen af noveller), og hver enkelt novelle (samt det indledende essay, hvis der er et sådant) vil blive betragtet som et Bilag (såfremt det ikke er Rettighedsholderen til det Primære Værk, som også ejer den amerikanske ophavsretsandel i den enkelte novelle). Se Afsnit 1.111 i Forligsaftalen for en fuld beskrivelse af "Primært Værk".

- Afhængig af det antal Primære Værker og Bilag, som Rettighedsholderne påkalder sig, hvis det samlede beløb som distribueres til sådanne Rettighedsholdere ligger under \$45 millioner, vil Registret distribuere det resterende beløb til Rettighedsholderne, således at der kan gives op til maksimum \$300 pr. Primært Værk, \$75 pr. Fulde Bilag og \$25 pr. Partielle Bilag. Herefter vil eventuelle tilbageblivende midler blive udbetalt i henhold til Fordelingsnøglen.
- Hvis alle de gyldige krav om Udbetaling tilsammen andrager et beløb over \$45 millioner, vil Google betale de nødvendige supplerende midler for at alle Udbetalinger kan foretages.

Sagsøgerne mener at Rettighedsholdere til Bøger og Bilag, som Google har digitaliseret uden tilladelse den 5. maj 2009 eller før, er berettiget til Udbetalinger, fordi de har yderligere fordringer som andre Rettighedsholdere ikke har, i form af krav vedrørende krænkelse af ophavsret, for hvilke der søges monetær afhjælpning i dette søgsmål. I henhold til Forliget vil andre Rettighedsholdere kunne instruere Google om at deres Bøger ikke digitaliseres, men de Rettighedsholdere, hvis Bøger og Bilag allerede er blevet digitaliseret, har ikke haft denne mulighed. Sagsøgerne mener at Udbetalingerne er en rimelig og passende modydelse for disse

Rettighedsholderes afståelse af deres krav om monetær afhjælpning for Googles uautoriserede digitalisering.

**For at modtage Udbetaling for Bøger og Bilag, som allerede er blevet digitaliseret, skal du have udfyldt Kravformularen den 5. januar, 2010 eller før.**

#### **D. Host-baseret version af Bøger for Rettighedsholdere**

På Rettighedsholderens anmodning vil Google stille en host-baseret version af Rettighedsholderens Bog/Bøger til rådighed, til brug på Rettighedsholderens egen hjemmeside. Se Afsnit 3.11 i Forligsaftalen for yderligere oplysninger.

#### **E. Tidsramme for Forligets ydelser**

Det vil tage et betragteligt stykke tid at implementere de kommercielle anvendelsesformer som autoriseres gennem Forliget, at implementere de valg som Rettighedsholdere træffer vedrørende deres Bøger og Bilag, samt udføre Udbetalinger. De kommercielle anvendelser og andre Forligsydelser beskrevet i denne Meddelelse vil ikke finde sted før efter Ikrafttrædelsesdatoen, og der vil gå yderligere et stykke tid efter denne dato, før Registret er etableret fuldt ud og rettigheder kan cleares, så de korrekte Rettighedsholdere kan modtage de ydelser de er berettiget til. Du bedes være tålmodig, og opfordres til jævnlige at gå ind på Forligets hjemmeside <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/>, for opdateringer.

## **9. Hvad er Rettighedsholdernes rettigheder vedrørende deres Bøger og Bilag?**

I forbindelse med GLP har Google digitaliseret – og vil fortsætte med at digitalisere – Bøger fra Deltagende Biblioteker og andre kilder. Google er i færd med at udvikle et søgbar elektronisk database over flere millioner Bøger (samt Bøger i offentligt eje og regeringsskrifter). Forliget medfører, at Google vil sælge abonnementer til denne database samt online-adgang til individuelle Bøger til forbrugere. Derudover vil Google sikre sig en indtjening fra reklamer på websider, som er dedikeret til de enkelte Bøger. Som beskrevet i Spørgsmål 8(A) ovenfor, vil denne indtjening blive delt imellem Rettighedsholderne og Google, så Rettighedsholderne får 63 % og Google 37 %. I det følgende opsummeres Googles autorisation til at anvende Bøger og Bilag, samt Rettighedsholdernes rettigheder vedrørende alle disse anvendelser. **Den fulde beskrivelse af alle rettigheder og forpligtelser kan findes i Forligsaftalen, som er tilgængelig på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/agreement.html>, eller som kan rekvireres ved at kontakte Forligsadministratoren.**

#### **A. Klassifikation af Bøger som “Kommercielt tilgængelige” eller “Ikke kommercielt tilgængelige” samt som ”Findes på tryk” eller ”Udsolgt fra forlaget”**

Forliget medfører, at alle Bøger i første omgang vil blive klassificeret som enten ”Kommercielt tilgængelige” eller ”Ikke kommercielt tilgængelige” pr. den 5. januar, 2009. Google vil til at starte med klassificere en Bog som ”Kommercielt tilgængelig”, hvis Google finder at Rettighedsholderen eller dennes udpegede agent (f.eks. litterære agent eller forlægger), på det tidspunkt hvor Google foretager denne første vurdering, udbyder Bogen til salg gennem en eller flere af de på tidspunktet for vurderingen gængse handelskanaler i USA.

Denne klassificering har to formål:

- Google får ret til at anvende alle Bøger, som klassificeres som ”Ikke kommercielt tilgængelige”, til Visningsbrug. Rettighedsholdere til Bøger har imidlertid ret til at få deres Bog fjernet fra GLP (ved en anmodning som skal være modtaget den 5. april, 2011 eller før), eller ekskludere den fra enhver form for Visningsbrug når som helst. Google har ikke ret til at gøre nogen form for Visningsbrug af Bøger som er klassificeret som ”Kommercielt tilgængelige”, medmindre Rettighedsholderen giver Google tilladelse til at inkludere Bogen i en eller flere former for Visningsbrug; Rettighedsholderen har også ret til at få Bogen ekskluderet fra enhver form for brug af Google (ved en anmodning, som skal være modtaget den 5. april, 2011 eller før). Anmodninger om fjernelse fra brug, som modtages senere end den 5. april, 2011, vil kun blive imødekommet, hvis Bogen som anmodningen omhandler ikke er blevet digitaliseret på tidspunktet for anmodningen.
- I henhold til Forfatter-Forlagsprocedurerne klassificeres en Bog som ”Kommercielt tilgængelig”, hvis den tilsyneladende kan klassificeres som ”Findes på tryk”, og som ”Ikke kommercielt tilgængelig”, hvis den tilsyneladende kan klassificeres som ”Udsolgt fra forlaget.” Klassificeringen af Bøger som ”Findes på tryk” eller ”Udsolgt fra forlaget” har visse vigtige konsekvenser, som beskrevet nedenfor. **I dette afsnit af Meddelelsen bruges betegnelserne ”findes på tryk” og ”udsolgt fra forlaget” udelukkende af praktiske hensyn, med henblik på Forliget og på Googles brug af og betaling for Bøger, og har ingen indflydelse på, hvordan disse benævnelser benyttes i industrien eller i forfatter-forlagskontrakter.** To Rettighedsholdere med amerikanske ophavsretsandele i den samme Bog (f.eks. forfatteren og forlæggeren) vil muligvis være uenige om, hvorvidt en Bog, med henblik på dette Forlig, findes ”på tryk” eller er ”udsolgt fra forlaget.” Forfatter-Forlagsprocedurerne fastlægger en procedure for hvordan sådanne tvister løses, og angiver præcise definitioner for betegnelserne ”Findes på tryk” og ”Udsolgt fra forlaget.” Se under Spørgsmål 10 for yderligere oplysninger om Forfatter-Forlagsprocedurerne.

Rettighedsholdere og Registret har retten til at bestride Googles indledende klassifikation af en Bog som ”Kommercielt tilgængelig” eller ”Ikke kommercielt tilgængelig.” Alle tvister med Google omkring den rette klassifikation af Bøger vil blive afgjort efter Forligets tvistløsningsprocess, som er beskrevet under Spørgsmål 9(M) nedenfor.

**For at finde ud af, om din Bog som udgangspunkt er blevet klassificeret som ”Kommercielt tilgængelig” eller ”Ikke kommercielt tilgængelig”, gå ind på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/> eller kontakt Forligsadministratoren.**

## **B. Bøger som er udsolgt fra forlaget**

Forliget bemyndiger Google til at anvende hver Bog, som er udsolgt fra forlaget, til Visningsbrug og Ikke-Visningsbrug, i den periode hvor Bogens amerikanske ophavsrettigheder gælder, uden at foretage sig yderligere og uden yderligere instrukser fra Bogens Rettighedsholder, MEDMINDRE Bogens Rettighedsholder pålægger Google ikke at gøre dette. Rettighedsholdere, som vælger at give Google sådanne instrukser, kan senere bemyndige Google til sådanne anvendelser af dele af eller hele Bogen. Diverse former for Visningsbrug er beskrevet under Spørgsmål 9(F) nedenfor, og Ikke-Visningsbrug er beskrevet under Spørgsmål 9(G) nedenfor. For yderligere oplysninger om, hvordan man fjerner sin Bog fra anvendelser, se Spørgsmål 9(D) nedenfor.

Hvis en Rettighedsholder ekskluderer en Bog, som ikke er kommercielt tilgængelig, fra den institutionelle abonnementsbrug (se Spørgsmål 9(F)(1)(a) nedenfor, vil Bogen også blive

ekskluderet fra salg til individuelle forbrugere. Derudover er Rettighedsholdere, som ekskluderer en Bog fra den institutionelle abonnementsbrug, ikke berettiget til et Inklusionsvederlag (se Spørgsmål 9(K) nedenfor for yderligere detaljer).

Ifølge Forfatter-Forlagsprocedurerne kan forfatteren eller, ved gyldig grund, forlaget til en Bog, som er udsolgt fra forlaget (med undtagelse af Bøger, hvor rettighederne er tilbageført til forfatteren, "author-controlled" Bøger (dvs. Bøger hvor forfatteren har kontrol over rettighederne) eller "work-for-hire" Bøger (bestillingsarbejder i hvilke forfatteren ikke ejer nogen ophavsretslige andele), ekskludere en Bog fra en eller flere former for Visningsbrug. Se Spørgsmål 10 nedenfor, for yderligere oplysninger om Forfatter-Forlagsprocedurerne.

**For at deltage i Forliget, modtage ydelser for brugen i GLP af dine Bøger som er ude af tryk, eller for at ekskludere dine Bøger fra en eller flere former for Visningsbrug, skal du udfylde Kravformularen. Der er ingen tidsfrist for, hvornår du kan ekskludere dine Bøger fra enhver form for Visningsbrug, og du kan når som helst ændre dine beslutninger vedrørende eksklusion.**

### **C. Bøger som findes på tryk**

Ifølge Forliget må Google ikke gøre nogen Visningsbrug af en Bog som findes på tryk, MEDMINDRE Bogens Rettighedsholdere giver Google lov til at benytte Bogen til en eller flere af disse anvendelsesformer. Hvis Rettighedsholderne til at Bog vælger at godkende Visningsbrug, vil Bogen være genstand for de økonomiske vilkår som Forliget fastsætter; dog har Rettighedsholderne mulighed for at forhandle sig frem til andre vilkår med Google gennem Partner Programmet. Ifølge Forliget har Google ret til at anvende en Bog som findes på tryk til Ikke-Visningsbrug, i den periode hvor Bogens amerikanske ophavsrettigheder gælder, MEDMINDRE Bogens Rettighedsholder fjerner Bogen i tide. For oplysninger om, hvordan man fjerner sin Bog, se Spørgsmål 9(D) nedenfor. For oplysninger om diverse former for Ikke-Visningsbrug, se Spørgsmål 9(G) nedenfor.

Ifølge Forfatter-Forlagsprocedurerne skal både forfatteren og forlaget til en Bog som findes på tryk (med undtagelse af "work-for-hire" Bøger) være indforstået med, at der gives godkendelse til enhver form for Visningsbrug. Se Spørgsmål 10 nedenfor, for yderligere oplysninger om Forfatter-Forlagsprocedurerne.

**For at godkende en eller flere former for Visningsbrug i GLP for enhver af dine Bøger, som findes på tryk, skal du udfylde Kravformularen. Efter at Google har fået din autorisation til at anvende en Bog som findes på tryk til Visningsbrug, kan du til enhver tid ændre sådanne instrukser.**

### **D. Fuldstændig fjernelse af Bøger**

Rettighedsholdere har ret til at fjerne deres Bøger, dvs. kræve at alle digitale kopier af disse Bøger slettes fra alle servere eller kilder, fra hvilke Google eller de Fuldt Deltagende Biblioteker vil være i stand til at gøre enhver form for brug af Bogen. Anmodninger om fjernelse skal være indsendt den 5. april, 2011 eller før. Anmodninger om fjernelse som modtages efter den dato vil kun blive imødekommet, hvis Bogen ikke er blevet digitaliseret på tidspunktet for modtagelse af anmodningen.

Bemærk, at hvert Fuldt Deltagende Bibliotek kan benytte Bøger som er inkluderet i dets Digitale Bibliotekskopi til visse former for anvendelse (se Spørgsmål 9(I) nedenfor).

Rettighedsholdere kan kun ekskludere deres Bøger fra alle sådanne former for anvendelse, hvis de får deres Bøger fjernet rettidigt.

Ved en anmodning om fjernelse er Google eller et Fuldt Deltagende Bibliotek ikke forpligtet til at destruere backup-bånd eller andre opbevaringsmedier, som måtte indeholde sikkerhedskopier af Bøger, der ellers er fjernet. **Den eneste måde, hvorpå Rettighedsholder kan bevare retten til at gøre krav gældende overfor Google og de Fuldt Deltagende Biblioteker vedrørende opbevarelse af Bøger, der ellers er fjernet, på backup-bånd eller andre opbevaringsmedier til sikkerhedskopier, er, hvis de framelder sig Forliget. Spørgsmål 15 nedenfor giver dig oplysninger om, hvordan du framelder dig Forliget.**

Selv hvis en Rettighedsholder fjerner en Bog, er der en mulighed for efterfølgende at kontakte Google for at forsøge at forhandle sig frem til en separat aftale om at få Bogen inkluderet i Partner Programmet.

**Hvis du ønsker at deltage i Forliget, men samtidigt ønsker at få din Bog fjernet, skal du have udfyldt og indsendt Kravformularen den 5. april, 2011 eller før. Herefter vil Google kun imødekomme anmodninger om ikke at digitalisere Bøger, hvis den pågældende Bog ikke allerede er blevet digitaliseret på datoen for anmodningen.**

#### **E. Bilag**

Rettighedsholdere til Bilag har ret til at ekskludere Bilag fra samtlige – men ikke mindre en samtlige – former for Visningsbrug. Denne ret er begrænset til selve Bilaget, og gælder ikke for nogen af de øvrige dele i den pågældende Bog, regeringsskrift eller Bog i offentlig eje, som indeholder Bilaget.

**Hvis du ejer en amerikansk ophavsretsandel i et Bilag, og ønsker at registrere dine rettigheder over Bilaget, skal du udfylde Kravformularen.**

Hvis Google endnu ikke har digitaliseret de Bøger, regeringsskrifter eller Bøger i offentlig eje, som indeholder dit Bilag, vil Google løbende søge efter dit indhold, indtil processen med at digitalisere Bøger til GLP er overstået. Hvis Google finder det indhold som tilsyneladende er dit i en Bog, regeringsskrift eller Bog i offentlig eje, vil du blive underrettet. Du vil da blive bedt om at bekræfte, at det pågældende indhold i den pågældende Bog, regeringsskrift eller Bog i offentlig eje, er et Bilag. Efter du har givet din bekræftelse, vil du (1) være berettiget til et Inklusionsvederlag i henhold til Fordelingsnøglen (se Spørgsmål 9(K) nedenfor); og (2) have retten til at ekskludere dit/dine Bilag fra Visningsbrug.

Du vil være berettiget til et Inklusionsvederlag, hvis du ikke ekskluderer dit Bilag fra Visningsbrug, og hvis du i øvrigt opfylder kriterierne for egnethed, som er angivet i Kravformularen. Hvis du ønsker at ekskludere dit Bilag fra Visningsbrug, efter at du har modtaget dit Inklusionsvederlag, skal du først tilbagebetale vederlaget.

**Hvis du ønsker at deltage i Forliget, men samtidigt ønsker at ekskludere nogen af dine Bilag fra Visningsbrug, skal du udfylde Kravformularen. Der er ingen frist for, hvornår du kan ekskludere ethvert Bilag fra samtlige – men intet mindre end samtlige – former for Visningsbrug, og du kan når som helst ændre dine beslutninger vedrørende eksklusion.**



Rettighedsholderen til den Bog som indeholder dit Bilag samt, i nogle tilfælde, Google kan anfægte din anmodning om eksklusion, hvis de mener at de har juridisk eller kontraktlig ret til at vise dit Bilag som en del af en Bog. Alle tvister vedrørende eksklusion af et Bilag fra en Bog vil blive afgjort efter Forligets tvistløsningsproces, som er beskrevet under Spørgsmål 9(M) nedenfor. Med hensyn til Bilag i regeringsskrifter og Bøger i offentlig eje, er Google berettiget til at afvise din anmodning om eksklusion af dit Bilag. Hvis dette sker, har du enten ret til (1) at sagsøge Google, eller (2) rejse voldgiftsag imod Google i henhold til Forligets tvistløsningsproces.

Ifølge Forliget har Google ret til at anvende Bilag til Ikke-Visningsbrug i den periode, hvor Bilagens amerikanske ophavsrettigheder gælder. Rettighedsholdere til Bilag kan ikke "fjerne" et Bilag. **Den eneste måde, hvorpå du kan bevare retten til at gøre krav gældende overfor Google og de Fuldt Deltagende Biblioteker vedrørende Ikke-Visningsbrug og opbevarelse af Bilag på backup-bånd eller andre opbevaringsmedier til sikkerhedskopier, er hvis du framelder dig Forliget fuldstændigt. Spørgsmål 15 nedenfor giver dig oplysninger om hvordan du framelder dig Forliget.**

## F. Visningsbrug

Med forbehold for Rettighedsholderens rettigheder vedrørende eksklusion og fjernelse af materialer, beskrevet ovenfor, giver Forliget Google bemyndigelse til at anvende alle Bøger som er udsolgt fra forlaget, samt, med Rettighedsholderens udtrykkelige godkendelse, Bøger som finde på tryk, til de følgende former for Visningsbrug:

- (1) Adgangsbrug: Ved adgangsbrug gøres brugeren i stand til at besigtige hele Bogen og tilføje noter i den, samt at printe og kopiere/paste dele af Bogen, dog med visse begrænsninger med hensyn til sideantal. Google har eller kan få bemyndigelse til at anvende fornævnte materialer til følgende former for adgangsbrug:
  - (a) Institutionelle abonnemeter: Uddannelses-, regerings- og virksomhedsinstitutioner vil være i stand til at købe tidsbegrænsede abonnemeter (f.eks. for et semester eller et år ad gangen) til deres studerende eller ansatte, hvorved de får adgang til al indhold i den institutionelle abonnementsdatabase. Google kan også tilbyde abonnemeter til samlinger, som er baseret på specifikke discipliner. Priserne for sådanne institutionelle abonnemeter kan variere over tid, herunder for at afspejle øgninger i størrelsen på den institutionelle abonnementsdatabase. For oplysninger om prisfastsættelsen for abonnemeter, se Afsnit 4.1 i Forligsaftalen.
  - (b) Forbruger køb: De enkelte brugere vil være i stand til at købe retten til at få adgang til Bøger online. Rettighedsholderne vil have to valgmuligheder i forbindelse med fastsættelse af salgsprisen for deres Bøger: De kan selv vælge at fastsætte prisen, eller de kan lade Google gøre det på baggrund af en formel, der involverer mange faktorer, og som er udviklet med henblik på at maksimere indtjeningen fra bogsalget (den "Forligskontrollerede Pris").
  - (c) Offentlig adgang fra biblioteker og andre steder: På anmodning vil Google gratis stille en "Offentlig Adgangs-service" til rådighed, i form af

en computer-terminal i hver offentlige biblioteksbygning og et aftalt antal computer-terminaler på ikke-profitskabende colleges og universiteter i USA. Den Offentlige Adgangs-service vil give den samme adgang til Bøger, som Google tilbyder gennem de institutionelle abonnemeter, bortset fra at brugere ikke vil kunne kopiere/paste eller tilføje noter i nogen sektioner i en Bog. På offentlige biblioteker, som kan tage betaling for udprintning, og på alle college- og universitetsbiblioteker, vil brugere kunne printe sider ud mod betaling af et beløb pr. side. Hvis det godkendes af Registret, vil Offentlig Adgangs-service terminaler blive gjort tilgængelige i kommercielle virksomheder, så som kopi-centre, mod at brugerne betaler et beløb for at bruge disse terminaler samt et beløb pr. side for udprintning, som de pågældende virksomheder så deler med Google og Rettighedsholderne. Indtjeningen fra den Offentlige Adgangs-service vil være baseret på et "pr. side"-beløb for udprintning, og Google vil stå for indsamlingen af denne indtjening fra de offentlige biblioteker, universitetsbibliotekerne eller kopi-centrene, og efterfølgende overdrage 63 % til Registret på vegne af Rettighedsholderne.

- (d) Anden potentiel kommerciel brug: Google og Registret kan i fremtiden aftale at udvikle andre former for Adgangsbrug, herunder forbrugerabonnemeter (efter samme koncept som de institutionelle abonnemeter), Bøger som kan udprintes efter behov, bestillingsudgivelser (prisfastsættelse pr. side for indholdet i kursuspakker eller andre former for bestillingsudgivelser rettet imod de professionelle markeder og uddannelsesmarkederne), PDF downloads (hvor forbrugere vil kunne downloade en PDF-version af en Bog); samt resuméer, abstrakter eller kompilationer af Bøger. **Rettighedsholdere vil blive underrettet, enten direkte eller via Registrets hjemmeside, om alle nye kommercielle anvendelsesformer, som Google får tilladelse til at tage i brug, og vil til enhver tid have mulighed for at ekskludere deres Bøger fra enhver eller samtlige af disse anvendelser.**
- (2) Forhåndsvisning: På foranledning af en brugers søgning kan Google lade brugeren se op til 20 % af en Bog (maksimalt fem sammenhængende sider), før brugeren beslutter sig om et køb, dog uden at brugeren kan kopiere/paste, tilføje noter eller printe sider ud fra den ("Standard Forhåndsvisning"). Ved skønlitterære Bøger vil Google blokere de sidste 5 % af Bogen (eller minimum de sidste 15 sider). Ligeledes, ved skønlitterære Bøger kan Google vise op til 5 % eller 15 sider (idet den af disse to værdier, der angiver den mindste mængde, anvendes) på den webside, som brugeren måtte komme ind på. Rettighedsholdere kan også vælge en anden forhåndsvisningsmulighed, hvor de sider som kan besigtiges ligger fast (op til 10 % af Bogens sider, som er udvalgt af Google, og, såfremt der udvikles en mekanisme til dette, som er udvalgt af Rettighedsholderen) ("Fastlagt Forhåndsvisning"). De sider, som brugeren får adgang til ved Fastlagt Forhåndsvisning, er ikke afhængige af brugerens søgning. Rettighedsholdere vil når som helst være i stand til at ændre i de typer af Forhåndsvisning som er tilgængelige for enhver af deres Bøger. Forhåndsvisningerne er udviklet som et markedsføringsredskab, der skal hjælpe til at sælge Bogen ved Forbruger køb eller anden transaktion. Det er også

hensigten, at Rettighedsholderne får reklameindtægter fra reklamer, som placeres på sider med Forhåndsvisning af Bøger. Se Afsnit 4.3 i Forligsaftalen for en fuldstændig beskrivelse af Rettighedsholdernes valgmuligheder vedrørende Forhåndsvisning.

- (3) Visning af Tekstbidder: Foranlediget af en brugers søgning kan Google vise omkring 3-4 linjers tekst fra en Bog (en "tekstbid"), med visning af op til tre tekstbidder pr. bruger for den pågældende Bog. Det er hensigten, at Rettighedsholdere får reklameindtægter fra reklamer, som placeres på sider med en eller flere tekstbidder fra, og som er dedikeret til, en enkelt Bog.
- (4) Visning af Bibliografiske Sider: Google kan vise brugerne en Bogs titelblad, side med ophavsretslige oplysninger, indholdsfortegnelse og indeks.

**For at ekskludere nogen af, eller alle dine Bøger og Bilag fra Visningsbrug, se Spørgsmål 9(B-E) ovenfor.**

#### **G. Ikke-Visningsbrug**

Med forbehold for Rettighedsholdernes rettigheder vedrørende fjernelse af materialer, beskrevet i Spørgsmål 9(D) ovenfor, får Google tilladelse til at anvende Bøger og Bilag til Ikke-Visningsbrug. Ikke-Visningsbrug er anvendelser, som ikke involverer visning af en Bogs indhold for offentligheden. Eksempler på sådanne anvendelser inkluderer visning af bibliografiske oplysninger, fuldtekst-indeksering (uden visning af teksten), geografisk indeksering af Bøger, algoritmiske listeføringer over nøgletermer for kapitler i Bøger, og intern research og udvikling hos Google. Rettighedsholdere kan ikke ekskludere Bøger eller Bilag fra Ikke-Visningsbrug.

**Du kan kun forhindre Googles anvendelse af dine Bøger til Ikke-Visningsbrug, hvis du rettidigt anmoder om fjernelse af dine Bøger. Se Spørgsmål 9(D) ovenfor.**

**Du kan kun bevare retten til at gøre krav gældende overfor Google vedrørende Ikke-Visningsbrug af dine Bøger eller Bilag, hvis du framelder dig Forliget fuldstændigt. Spørgsmål 15 nedenfor giver dig oplysninger om hvordan du framelder dig Forliget.**

#### **H. Reklamebrug**

Google kan placere reklamer på sider med Forhåndsvisning og på websider, som er dedikeret til enkelte Bøger, herunder sider som viser tekstbidder, bibliografiske oplysninger og søgeresultater fra en brugers søgning indenfor en enkelt Bog. Rettighedsholdere til Bøger vil få 63 % af indtjeningen fra sådanne reklamer. Google kan også placere reklamer på andre Google-produkter og -tjenester (f.eks. sider med søgeresultater, Google Maps), men Rettighedsholdere til Bøger vil ikke få del i indtjeningen fra sådanne reklamer.

**Rettighedsholdere til Bøger vil have ret til at instruere Google om ikke at placere reklamer på sider, som er dedikeret til en enkelt Bog, men ikke i forhold til sider, der vises på baggrund af en brugers søgning på flere Bøger eller andet indhold. For at ekskludere reklamer fra websider som er dedikeret til nogen af dine Bøger, skal du udfylde Kravformularen.**

## I. Fuldt Deltagende Bibliotekers Anvendelser

Forliget giver Google tilladelse til at forsyne hvert Fuldt deltagende Bibliotek med en digital kopi af samtlige Bøger i det pågældende biblioteks samling (en ”Digital Bibliotekskopi” eller ”DBK”), forudsat at Google har digitaliseret en vis mængde af bibliotekets Bøger. Fuldt Deltagende Biblioteker har lov til at anvende deres DBK’er: (a) til at lave kopier med henblik på at bevare, vedligeholde og holde deres DBK opdateret; (b) til at give brugere med handicap, som gør dem ude af stand til at anvende trykte udgaver af Bøger, adgang til Bøger i DBK; (c) til at udprinte en erstatningskopi af en Bog, som er beskadiget, skrøbelig, bortkommet eller blevet stjålet; (d) til at anvende indeks og søgeredskaber, og til at vise tekstbidder i forbindelse med søgeredskaber (bortset fra, hvis en Rettighedsholder til en Bog, hvor der ikke er givet tilladelse til Visningsbrug, pålægger det Fuldt Deltagende Bibliotek ikke at gøre dette); (e) til at lade lærestabe og personale anvende op til fem sider af en Bog, som ikke er kommercielt tilgængelig, til personlig videnskabelig brug og brug i undervisningen, hvis disse Bøger ikke er omfattet af det Institutionelle Abonnement; (f) til Ikke-Forbudsrelateret Research (med forbehold for de begrænsninger, som er beskrevet under Spørgsmål 9(J) nedenfor; (g) hvis den amerikanske lov om ophavsret ændres, så brugen af forældreløse værker tillades, til at bruge Bøger fra deres DBK i overensstemmelse med den ændrede lovgivning; samt (h) til andre lovlige anvendelsesformål, som er godkendt af Rettighedsholderen eller Registret (Registret kan kun godkende anvendelser som ikke forringer nogen af Rettighedsholderens rettigheder). Forligsaftalen forbyder også de Fuldt Deltagende Biblioteker at benytter deres DBK’er til visse formål; dog er rimelig anvendelse af Bøger, som ikke er Kommercielt Tilgængelige, tilladt, hvis der ikke findes et Institutionelt Abonnement.

## J. Research Korpus

Derudover vil bibliotekernes digitale kopier af alle Bøger, som Google har digitaliseret, blive samlet i et ”Research Korpus.” Det vil være muligt at administrere Research Korpusset fra op til to forskellige websider (”Host-Sider”) på et ethvert givent tidspunkt. Med Registrets tilladelse, vil Google kunne blive en ekstra Host-Side (dvs. en tredje Host-Side, hvis der allerede er etableret to). Research Korpusset vil blive gjort tilgængeligt for ”kvalificerede brugere”, udelukkende med henblik på specifikke typer af research, herunder: (a) databehandlingsanalyse af de digitaliserede billeder, enten for at forbedre billedet eller for at udskille tekst- eller strukturmæssige informationer fra billedet; (b) udskille informationer for at forstå eller udvikle forbindelser imellem eller indenfor Bøger; (c) lingvistisk analyse, for bedre at kunne forstå sprog, sprogbrug, semantik og syntaks, som de udvikler sig over tid og på tværs af Boggenrer; (d) automatiseret oversættelse (uden at der faktisk produceres oversættelser af Bøger til visningsformål); samt (e) udvikling af nye indekserings- og søgningsteknikker. For flere oplysninger om de typer af research som vil være tilladt i forbindelse med Research Korpusset, se Afsnit 7.2(d) i Forligsaftalen. Derudover vil ovennævnte typer research kunne udføres på Fuldt Deltagende Bibliotekers DBK’er. **Bøger som fjernes vil blive ekskluderet fra Research Korpusset og DBK’erne (Se Spørgsmål 9(D) ovenfor).**

**Rettighedsholdere til Bøger eller Bilag kan kun bevare retten til at gøre krav gældende overfor Google og de Fuldt Deltagende Biblioteker vedrørende anvendelsen af deres Bøger og Bilag i Research Korpusset, hvis de framelder sig Forligsaftalen. Se Spørgsmål 15 for yderlige oplysninger om, hvordan man framelder sig.**

**For Bøger som er Kommercielt Tilgængelige pr. den 5. januar, 2009, eller indenfor to år herefter, har Rettighedsholderne ret til at trække dem tilbage fra Research Korpusset, så længe Bøgerne forbliver Kommercielt Tilgængelige. Hvis din Bog er Kommercielt**

**Tilgængelig, og du ønsker at trække den tilbage fra Research Korpusset, skal du udfylde Kravformularen.**

Research Korpusset og dets anvendelser er genstand for detaljerede krav og begrænsninger, som alle er anført i Forligsaftalen, der er tilgængelig på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/agreement.html> (se afsnit 7.2(d) i Forligsaftalen), eller kan rekvireres gennem Forligsadministratoren. Kravene og begrænsningerne fremgår også af de indgåede aftalerne mellem Registret og de enkelte Host-Sider.

**K. Fordelingsnøgle/uopkrævede midler**

(1) Fordelingsnøgle

Rettighedsholdere, som lader sig registrere i Registret, vil blive kompenseret i USD for Googles kommercielle anvendelse af deres Bøger og Bilag. Principperne for kompensation er beskrevet i en Fordelingsnøgle, som kan ses på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/agreement.html> (se Bilag C i Forligsaftalen), eller rekvireres hos Forligsadministratoren. Rettighedsholdernes kompensation vil være baseret både på den konkrete brug af Bøgerne ("Brugsvederlag") og på indlemmelsen af Bøgerne og Bilagene i den institutionelle abonnementsdatabase ("Inklusionsvederlag").

(a) Brugsvederlag. Brugsvederlag vil blive udbetalt til Rettighedsholdere af Bøger under alle indtægtsmodeller. I forbindelse med brugen af en Bog ved abonnementer, vil Registret beregne "brug" baseret på en række faktorer, herunder antallet af gange brugere besigtiger Bogen, hvor meget af Bogen bliver set, og Bogens Forligskontrollerede Pris, set i forhold til brugen af andre Bøger, som er blevet brugt indenfor den samme rapporteringsperiode. Ved andre former for brug vil Brugsvederlag blive baseret på Bogens salgspris, antallet af sider, som er blevet printet ud, eller dens reklameindtjening. Registret vil beregne Brugsvederlag for hver enkelt Bog for hver rapporteringsperiode, og rapporteringsperioderne fastsættes af Registret ud fra hensyn til effektiviteten. Der gives ikke Brugsvederlag for Bilag.

(b) Inklusionsvederlag. For de Bøger og Bilag, der kvalificerer sig, vil der blive udbetalt Inklusionsvederlag af Registrets indtjening fra salg af abonnementer. Målsætningen for Inklusionsvederlag for Bøger er \$200/Bog, og minimums-Inklusionsvederlaget for Bilag vil være \$50/Fulde Bilag og \$25/Partielle Bilag. For Bilag vil det maksimale Inklusionsvederlag for hele indholdet i et enkelt værk som optræder i andre værker være \$500, uanset for mange Bilag dette indhold udgør, og uanset i hvor mange andre værker Bilaget optræder. Rettighedsholdere er berettiget til et Inklusionsvederlag, så længe deres Bøger eller Bilag ikke er blevet ekskluderet fra abonnementer, af dem selv eller af nogen anden Rettighedsholder af den samme Bog eller Bilag. (Hvis Google vælger ikke at inkludere en Bog i abonnementsdatabasen, uanset årsagen, er Rettighedsholderne af Bogen og Bilagene i den pågældende Bog stadig berettiget til at få udbetalt et Inklusionsvederlag. **Så snart Rettighedsholdere har modtaget deres Inklusionsvederlag, kan de ikke længere vælge at ekskludere deres Bøger eller Bilag fra**

**abonnementer, medmindre Inklusionsvederlagene tilbagebetales til Registret.**

Googles salg af abonnementer til en Bogdatabase er en ny forretningsmodel. Således kan kompensation for inklusion og brug af Bøger og Bilag gennem abonnementer ikke kvantificeres med nogen grad af sikkerhed. Dette gælder især for Inklusionsvederlag, og det er muligt at, efter en periode på ti år, Inklusionsvederlagsfonden ikke vil være tilstrækkelig stor til at man kan betale de fulde Inklusionsvederlag til alle berettigede Rettighedsholdere. Sagsøgerne håber, at der vil være et stærkt salg af abonnementer, og at der vil være rigeligt med midler til at udbetale samtlige Inklusionsvederlag. Hvis dette viser sig at være korrekt ti år efter at Registret har modtaget de første afkast af indtjeningen fra abonnementer, vil Rettighedsholdere få udbetalt højere Inklusionsvederlag, end det som er angivet ovenfor. Imidlertid, hvis midlerne viser sig at være utilstrækkelige efter de ti år, vil Registrets Bestyrelse afgøre, om det overordnet set er i Rettighedsholderens bedste interesse at fortsætte med betalingen af Inklusionsvederlag for Bøger, eller om disse vederlag bør sløjfes og der kun skal betales Brugsvederlag. Hvis et flertal i Bestyrelsen stemmer for at sløjfe udbetalingen af Inklusionsvederlag for Bøger før end målsætningen med et Inklusionsvederlag på \$200/Bog er nået, modtager Rettighedsholdere da muligvis ikke \$200 i Inklusionsvederlag for Bøger, og de midler der er til rådighed vil blive distribueret til de berettigede Rettighedsholdere på det tidspunkt, hvorefter Rettighedsholdere af Bøger kun vil få udbetalt Brugsvederlag. (Hvis Registrets Bestyrelse ikke stemmer for at sløjfe finansieringen af Inklusionsvederlag for Bøger, vil denne finansiering fortsætte, som beskrevet under Spørgsmål 9(K)(1)(b) og (c) nedenfor.) Under alle omstændigheder vil finansieringen af Inklusionsvederlag for Bilag fortsætte, indtil Registret kan betale \$50/Fulde Bilag og \$25/Partielle Bilag.

**For at modtage et Inklusionsvederlag for dine Bøger eller Bilag, skal du registrere dem i Registret ved at udfylde Kravformularen inden der er gået fem år fra Ikrafttrædelsesdatoen. Hjemmesiden <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/> vil offentliggøre Ikrafttrædelsesdatoen, når den foreligger, men i mellemtiden opfordres du til at registrere dine Bøger og Bilag så hurtigt som muligt.**

- (c) Fordeling af abonnementsindtjening mellem Brug og Inklusion. Ud af Registrets nettoindtjening fra abonnementer (dvs. efter Registrets betaling af administrationsgebyrer), vil 75 % blive indbetalt i en Brugsvederlagsfond og 25 % indbetalt i en Inklusionsvederlagsfond. Selve Inklusionsvederlagsfonden vil blive inddelt i to underfonde: 80 % (af de 25 %) vil gå til en Bog-Underfond og 20 % (af de 25 %) går ind i en Bilags-Underfond. Hvis der, ti år efter datoen hvor Registret har modtaget den første abonnementsindtjening, er tilstrækkeligt med midler i Inklusionsvederlagsfonden til at betale \$200/Bog, \$50/Fulde Bilag og \$25/Partielle Bilag, vil alle Inklusionsvederlagsmidler blive distribueret på det tidspunkt. Hvis der ikke er tilstrækkeligt med midler efter ti år til

at betale disse beløb, vil 10 % af Registrets nettoindtjening fra abonnementer derefter blive indbetalt i Inklusionsvederlagsfonden, så længe det er nødvendigt at betale \$200/Bog, \$50/Fulde Bilag og \$25/Partielle Bilag, medmindre, i forhold til Bøger, et flertal i Registret Bestyrelse vedtager at sløjfe indbetalingen af abonnementsindtjeningen til Bog-Underfonden.

Fordelingen mellem Brugervederlag og Inklusionsvederlag beskrevet ovenfor afspejler Sagsøgernes forsøg på at afveje de følgende konkurrerende hensyn på loyal og rimelig vis: (1) Værdien af en Bog, som faktisk "bruges," og (2) Den værdi som en Bog eller et Bilag tilføjer abonnementsdatabasens overordnede værdi, i kraft af at være inkluderet i databasen og gjort tilgængelig for brugerne.

- (d) Opsummering af andre bestemmelser. (1) Ingen Brugsvederlag eller Inklusionsvederlag for en bestemt Bog eller et bestemt Bilag vil blive udbetalt, før Registret har afgjort eventuelle tvister mellem Rettighedsholdere vedrørende den Bog eller det Bilag. (2) For hver registrerede Rettighedsholder, vil Registret føre en konto over Rettighedsholderens registrerede Bøger og Bilag, og vil udbetale Brugsvederlag og Inklusionsvederlag, eller kombinationer af sådanne vederlag, medmindre det beløb, Rettighedsholderen er berettiget til (f.eks. \$25), er lavere end hvad der er rentabelt for Registret at foretage udbetaling af. (3) En Rettighedsholder til Bilag kan modtage et højere Inklusionsvederlag ved at demonstrere overfor Registret, at Rettighedsholderens kontrakt med Bogens Rettighedsholder medfører retten til et vederlag, der er højere end Registerets normale Inklusionsvederlag for Bilag. (4) Alle tvister vedrørende fordelingen af indtjeningen blandt Rettighedsholdere til Bøger vil blive afgjort i henhold til Forfatter-Forlagsprocedurerne (med undtagelse af tvister mellem flere forlæggere af den samme Bog eller Primære Værk), og alle tvister vedrørende fordelingen af indtjeningen for Bilag vil blive afgjort ved bindende voldgiftssag, i henhold til reglerne i Artikel IX i Forligsaftalen.

(2) Uopkrævede Midler

Registret vil efter al sandsynlighed modtage indtjening fra Google, som tilfalder Rettighedsholdere som ikke er registreret i Registret eller som ikke gør krav på deres midler indenfor fem år efter Ikrafttrædelsesdatoen (for Inklusionsvederlag), eller indenfor fem år efter deres Bøger er blevet brugt (for Brugsvederlag) ("Uopkrævede Midler"). Uopkrævede Midler vil blive distribueret efter følgende bestemmelser: (a) **Uopkrævede Midler fra abonnementsindtjening** vil først blive brugt til afholdelse af Registrets driftsomkostninger og til at opretholde reserver i Registret, og eventuelt resterende Uopkrævede Midler vil blive udbetalt på forholdsmæssig basis til registrerede Rettighedsholdere, hvis Bøger indtjente Abonnementsrelaterede Brugsvederlag i løbet af den rapporteringsperiode, hvor de Uopkrævede Midler blev indtjent; og (b) **Uopkrævede Midler fra indtjening for anvendelse af Bøger** vil først blive brugt til afholdelse af Registrets driftsomkostninger og til at opretholde reserver i Registret; eventuelt resterende Uopkrævede Midler vil blive udbetalt på

forholdsmæssig basis til de registrerede Rettighedsholdere, hvis Bøger skaffede en indtjening for Bogbrug i løbet af den rapporteringsperiode, hvor de Uopkrævede Midler blev indtjent, indtil Rettighedsholdere til en enkelt Bog samlet set har modtaget 70 % af den indtjening, som Google har haft for Bogbruget af den Bog; herefter vil eventuelt resterende Uopkrævede Midler gå til ikke-profitende enheder, som direkte eller indirekte er til gavn for Rettighedshaverne og almindelige læsere.

## **L. Sikkerhedsbestemmelser**

Google og Sagsøgerne (herunder Sagsøgernes eksperter) har udviklet en sikkerhedsstandard, der skal sikre Bøger og Bilag en passende sikkerhedsbeskyttelse ("Sikkerhedsstandard"). Sikkerhedsstandardens beskæftiger sig med adskillige sikkerhedsområder: Sikkerhedsbrud i forhold til Bøger i Google, sikkerhedsbrud i forhold til de Fuldt Deltagende Bibliotekers DBK'er, sikkerhedsbrud på Research Korpussets Host-Sider, samt bestræbelser på at begrænse den uautoriserede adgang til Bøger. Sikkerhedsstandardens kræver, at Google, hvert Fuldt Deltagende Bibliotek samt hver Host-Side udvikler deres egen Sikkerhedsimplementeringsplan, som skal overholde Sikkerhedsstandardens bestemmelser og skal godkendes af Registret. Sikkerhedsstandardens, som findes i Bilag D til Forligsaftalen, kan hentes på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/agreement.html> eller rekvireres hos Forligsadministratoren. Derudover indeholder Forligsaftalen samt Registrets aftaler med de Fuldt Deltagende Biblioteker og Host-Siderne nærmere bestemmelser om afhjælpning i forhold til sikkerhedsbrud. Yderligere oplysninger om disse former for afhjælpning findes i Artikel VIII til Forligsaftalen, som kan hentes på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/agreement.html> eller rekvireres hos Forligsadministratoren.

## **M. Løsning af tvister**

Google, Registret, Rettighedsholdere, Deltagende Biblioteker og Host-Siderne vil forsøge at løse de fleste tvister, som vedrører forhold der relaterer til Forliget, ved uformelle forhandlinger. Hvis sådanne forhandlinger ikke fører til en løsning inden 30 dage, vil tvisten blive afgjort ved voldgift, og voldgiftmandens afgørelse vil være endelig og bindende for tvistens parter. Eksempler på tvister som skal afgøres ved voldgift inkluderer (a) uoverensstemmelser omkring prisfastsættelse og andre økonomiske vilkår; (b) uoverensstemmelser vedrørende påståede sikkerhedsbrud; (c) uoverensstemmelser omkring hvorvidt en Bog findes på tryk eller er udsolgt fra forlaget (kun hvis tvisten er imellem en forfatter og en forlægger) eller uoverensstemmelser omkring hvorvidt en Bog er i offentligt eje, samt (d) uoverensstemmelser om hvorvidt Google eller et Fuldt Deltagende Bibliotek har gjort brug af en Bog, som der ikke foreligger brugstilladelse til i henhold til Forliget. Dette er en illustrativ, og ikke udtømmende, liste over potentielle typer af tvister, som vil være genstand for voldgift. Du bør læse Artikel IX i Forligsaftalen, Forfatter-Forlagsprocedurerne (Bilag A til Forligsaftalen) og Biblioteks-Registeraftalerne (Bilag B til Forligsaftalen), som alle kan findes på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/agreement.html> eller rekvireres hos Forligsadministratoren, for at få en beskrivelse af, hvilke tvister som er genstand for bindende voldgift eller procesførelse.

Retten har løbende jurisdiktion til at løse alle andre tvister vedrørende parternes forpligtelser i henhold til Forligsaftalen og andre aftaler. Derudover, af hensyn til at kunne fremskynde afhjælpning, eller i tilfælde hvor sikkerhedsbrud gentages, er bevidste eller forsætlige, forbeholder parterne sig retten til at rejse søgsmål ad rettens vej, uden foregående voldgiftsprøvelse.



## N. Ikke-eksklusive rettigheder

Rettigheder, som overdrages til Google og de Deltagende Biblioteker, er udelukkende ikke-eksklusive, og Rettighedsholdere har retten til, gennem Registret eller på anden vis, at give ethvert andet individ eller enhver anden enhed, herunder direkte konkurrenter til Google, autorisation til at benytte deres værker til ethvert formål, herunder formål som er identiske med de anvendelsesformål, som Google og de Deltagende Biblioteker har fået autorisation til. Rettigheder og autorisationer som gives til Google og de Deltagende Biblioteker er ikke overdragelser af det ophavsretslige ejerskab af de pågældende værker, og ingen af Forligsaftalens bestemmelser kan anvendes til at overdrage ophavsretslige andele i Rettighedsholderens værker.

### 10. Hvad er Forfatterens og Forlagens rettigheder i henhold til Forfatter-Forlagsprocedurerne?

En forfatter og en forlægger kan begge have amerikanske ophavsretslige andele i den samme Bog. De respektive rettigheder for medlemmerne af Ophavsmandsundergruppen og Forlæggerundergruppen er beskrevet i Forfatter-Forlagsprocedurerne, som kan ses på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/agreement.html> (se Bilag A til Forligsaftalen) eller rekvireres hos Forligsadministratoren. Nedenfor gives en opsummering af Forfatter-Forlagsprocedurerne:

#### (1) Bøger som findes på tryk

For at Google kan gøre Visningsbrug af enhver Bog som findes på tryk, skal både forfatteren (med undtagelse af forfattere til "work-for-hire" Bøger (bestillingsarbejder i hvilke forfatteren ikke ejer nogen ophavsretslige andele) og forlæggeren indvilge i, at bemyndige Google til at gøre Visningsbrug i henhold til en proces, som er beskrevet i Forfatter-Forlagsprocedurerne. Registret vil betale indtægter fra Googles brug af Bøger, som findes på tryk (herunder Kontante Udbetalinger for Bøger, som Google har digitaliseret den 5. maj, 2009 eller før), til forlæggerne, som hefter vil betale forfatterne i henhold til Forfatter-Forlagsprocedurerens betingelser for den pågældende Bog. Hvis forfatteren er utilfreds med det beløb, som forlæggeren har betalt, kan tvisten blive løst, med Registrets hjælp, ved voldgift. Denne voldgiftsrettighed gælder ikke for forfattere og forlæggere af lærebøger (dvs. Bøger som på udgivelsestidspunktet primært var tiltænkt salg til uddannelsesmarkedet (dvs. K-12, markederne for højere uddannelse, videreuddannelse, erhvervsuddannelser, professionelle uddannelser, selvstudier, og andre uddannelsesprogrammer)); tvister imellem disse parter skal løses i henhold til betingelserne i den individuelle forfatter-forfatter kontrakt for den pågældende lærebog.

For enhver Bog som findes på tryk, og som Google er bemyndiget til at gøre Visningsbrug af, har både forfatteren og forlæggeren ret til at bede om at Bogen fjernes eller ekskluderes fra enhver form såvel som alle former for Visningsbrug. I disse tilfælde vil de mest restriktive instrukser (uanset om de er blevet givet af forfatteren eller forlæggeren) være styrende. Hvis forfatteren og forlæggeren indvilger i, at Google må anvende en Bog som findes på tryk til forbrugerbrug, har forlæggeren ret til at bestemme prisfastsættelsen af Bogen. Imidlertid, hvis forfatteren gør indsigelse imod prisen og ikke er i stand til at overbevise forlæggeren om at ændre prisen, kan forfatteren ekskludere Bogen fra forbrugerbrug.

(2) Bøger som er udsolgt fra forlaget

- (a) Fjernelse og eksklusion fra Visningsbrug. Som anført ovenfor medfører Forligsaftalen, at samtlige Bøger som er udsolgt fra forlaget automatisk er inkluderet i alle former for Visningsbrug. Rettighedsholdere kan træffe afgørelse om fjernelse, eksklusion og prisfastsættelse af enhver Bog som er udsolgt fra forlaget, ud fra følgende bestemmelser: (a) For ”work-for-hire” Bøger kan kun forlæggeren træffe afgørelse om fjernelse, eksklusion og prisfastsættelse; (b) for Bøger, hvor rettighederne er gået tilbage til forfatteren, eller som er ”author-controlled” (Bøger hvor forfatteren har kontrol over rettighederne) (se afsnittet nedenfor), er det kun forfatteren, der kan træffe afgørelse om fjernelse, eksklusion og prisfastsættelse; og (c) for alle øvrige Bøger, hvor rettighederne ikke er gået tilbage til forfatteren, kan enten forfatteren, eller forlæggeren ved forelæggelse af gyldig grund, træffe afgørelse om fjernelse og eksklusion, og begge parter kan træffe afgørelse om prisfastsættelse (de mest restriktive instrukser vedrørende adgangen til Bogen samt den højeste ønskede pris vil være styrende).

For så vidt angår dette Forlig (og kun for så vidt angår dette Forlig) betragtes en Bog som ”author-controlled” (en Bog hvor forfatteren har kontrol over rettighederne), hvis rettighederne til Bogen ifølge forfatterforlagskontrakten kan tilbageføres til forfatteren, forfatteren har indsendt (eller indsender) en anmodning til forlaget om at rettighederne skal gå tilbage til forfatteren, of forlaget ikke har svaret på denne anmodning inden der er gået 90 dage, eller inden udløbet på enhver anden svarfrist, som måtte være specificeret i forfatterforlagskontrakten, afhængig af hvilken periode som er længst. Hvis disse betingelser er opfyldt, kan forfatteren sende en anmodning til Registret (med en kopi til forlæggeren) om at Bogen skal behandles som værende ”author-controlled.” I en sådan anmodning skal forfatteren bekræfte, at Bogen ikke længere ”findes på tryk”, som defineret i Kriterium 1 (se Spørgsmål 10(3)(a) nedenfor), og at forlæggerens svarfrist (dvs. fristen på 90 dage eller den frist, som er fastsat i forfatterforlagskontrakten, afhængig af hvilken periode som er længst) er udløbet; anmodningen skal være vedlagt en kopi af anmodningen om at rettighederne skal tilbageføres, som tidligere er blevet sendt til forlæggeren, samt en kopi af den gældende forfatterforlagskontrakt (såfremt forfatteren har denne).

Hvis forlæggeren ikke bestrider anmodningen skriftligt inden 120 dage, skal Registret betragte Bogen som værende ”author-controlled.” If forlæggeren bestrider anmodningen rettidigt, skal parterne forelægge de punkter, som er genstand for tvisten, med henblik på Registrets afgørelse.

- (b) Fordeling af udbetalinger og indtægter. Registret vil foretage alle udbetalinger vedrørende Bøger som er udsolgt fra forlaget, separat til Bogens forfatter og forlægger, efter følgende bestemmelser: (a) 100 % til forfattere af Bøger, hvor rettighederne er gået tilbage eller som er ”author-controlled”; (b) 100 % til forlæggere af Bøger, som er ”work-for-hire”; og (c) for alle andre Bøger, hvor rettighederne ikke er gået

tilbage, 65 % til forfatteren og 35 % til forlæggeren, hvis Bogen er udgivet før 1987, og 50 % til forfatteren og 50 % til forlæggeren, hvis Bogen er udgivet i 1987 eller senere.

(3) Bestemmelse af om en Bog findes på tryk eller er udsolgt fra forlaget

For så vidt angår dette Forlig (og kun for så vidt angår dette Forlig), skønnes det at en Bog ”findes på tryk”, hvis den opfylder et af de følgende to kriterier:

- (a) Kriterium 1. Bogen “findes på tryk” i henhold til forfatter-forlagskontrakten, eller hvis kontrakten ikke giver mulighed for tilbageførsel af rettighederne under nogen omstændigheder. I denne forbindelse kan en Bog være ”på tryk”, selvom kontrakten ikke anvender betegnelsen ”på tryk”. Hvis en kontrakt afgør om en Bog findes ”på tryk” med henvisning til Bogens indtjening, og mere end 50 % af den indtjening, som en forlægger har modtaget for brugen af en Bog, stammer fra Googles brug af Bogen i henhold til de indtægtsmodeller, som er godkendt under Forliget, skal disse indtægter IKKE tages med i betragtning, når det skal afgøres om Kriterium 1 er opfyldt. Hvis kontrakten afgør om en Bog findes ”på tryk” med henvisning til antallet af solgte enheder, eller på baggrund af en anden måleenhed end indtjeningen, vil et tilsvarende princip blive anvendt, når det skal afgøres om Kriterium 1 er opfyldt. At en Bog eller oplysninger om en Bog er inkluderet i en database, eller at oplysninger om en Bog gives i forbindelse med søgeresultater på en søgemaskine, betyder ikke i sig selv at en Bog ”findes på tryk”. En Bog er ikke ”på tryk”, hvis kontrakten giver mulighed for tilbageførsel af rettighederne til Bogen og alle betingelserne for en sådan tilbageførsel er opfyldt (bortset fra, at forfatteren ikke behøver at have indsendt en anmodning om tilbageførsel til forlæggeren, også selvom dette er påkrævet ifølge kontrakten); eller
- (b) Kriterium 2. Forlæggeren har, i overensstemmelse med rettigheder som denne måtte have til Bogen i henhold til forfatter-forlagskontrakten, offentligt annonceret overfor branchen at forlæggeren har taget konkrete skridt mod at udgive Bogen i en eksisterende eller ny udgave, og denne udgave udgives indenfor 12 måneder af en sådan annoncering.

(4) Tvister om hvorvidt en Bog findes på tryk eller er udsolgt fra forlaget

Medlemmer af Ophavsretsmandsundergruppen og Forlæggerundergruppen, eller deres repræsentanter i Registrets Bestyrelse, kan bestride en Bogs status som værende ”på tryk” eller ”udsolgt fra forlaget”, ved at underrette Registret om de beviser (så som kontrakter, royalty-opgørelser, branchemeldinger eller beedigede erklæringer), som på tilstrækkelig vis godtgør om en Bog opfylder et af de to kriterier i afsnit (3) ovenfor, eller ej. Modparten har ret til at svare i sådanne tilfælde, men hvis denne ikke svarer inden 120 dage, vil Bogens status blive ændret. Hvis både forfatteren og forlæggeren fremlægger beviser som modstrider hinanden, og er ude af stand til at nå til enighed i striden, vil Registret eller en voldgiftsmand som Registret har udpeget løse tvisten ved at gennemgå parternes bevismaterialer samt andre bevismaterialer og argumenter, som parterne har fremlagt, herunder materialer og argumenter vedrørende forløbet af

parternes forretningsmæssige kontakt samt normer og praksis indenfor branchen. Registrets (eller voldgiftsmandens) afgørelse vil være endelig, selvom afgørelsen kun vedrører Forliget, og må ikke bruges til andre formål, så som i argumenter om præcedens i andre tvister, der ikke er relateret til Forliget, imellem forfatteren og forlæggeren af den samme Bog.

(5) Andre tvister

Alle tvister imellem medforfattere, imellem en forfatters arvinger, eller imellem flere andre Rettighedsholdere, som er medlemmer af Ophavsmandsundergruppen, skal løses ved voldgift. Tvister imellem flere Rettighedsholdere, som er medlemmer af Forlæggerundergruppen, kan men skal ikke løses ved voldgift.

(6) Fordeling af uopkrævede midler mellem forfatters og forlæggere

I henhold til bestemmelsen om Uopkrævede Midler beskrevet i Spørgsmål 9(K)(2) ovenfor, vil alle uopkrævede indtægter, som i henhold til Forfatter-Forlagsprocedurerne er blevet tildelt Ophavsmandsundergruppen, blive distribueret blandt de medlemmer af Ophavsmandsundergruppen, der gør krav på udbetalinger, og alle uafkrævede indtægter, som er blevet tildelt Forlæggerundergruppen, vil blive distribueret til de medlemmer af Forlagsundergruppen, som gør krav på udbetaling.

(7) Google Partner Program

En Rettighedsholder kan vælge at placere en Bog i Partner Programmet i stedet for at give tilladelse til Visningsbrug under Forligsaftalen, fordi Rettighedsholderen mener sig i stand til at kunne forhandle sig frem til bedre økonomiske vilkår med Google, eller af andre årsager. Forliget med Google vedrører kun Visningsbrug under Forligsaftalen, og ikke Partner Programmet. Forfatter-Forlagsprocedurerne giver Rettighedsholdere til Bøger på tryk visse rettigheder, hvis en anden Rettighedsholder til den samme Bog placerer Bogen under Partner Programmet (eller ethvert andet Google-program med indtægtsmodeller der ligner Forligsaftalens indtægtsmodeller), i stedet for under indtægtsmodellerne under Forligsaftalen. Disse rettigheder gælder kun for Bøger, som er udgivet i henhold til forfatter-forlagskontrakter der er indgået før 1992, og som ikke efterfølgende er blevet ændret til at omfatte elektroniske rettigheder. I det følgende gives en opsummering af disse rettigheder:

- (a) Anmodninger om fjernelse eller overførsel. En Rettighedsholder som mener, at Google anvender en Bog som findes på tryk under Partner Programmet (eller ethvert anden program med indtægtsmodeller, der ligner Forligsaftalens indtægtsmodeller), uden den nødvendige godkendelse fra Rettighedsholderen, kan bede om at Google enten fjerner Bogen fra det andet Google-program, eller overfører Bogen fra det andet Google-program til Forligsaftalens program. **Anmodningen skal indsendes til Registret og Google ved at benytte meddelelsesformularen, som kan findes på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/> eller rekvireres hos Forligningsadministratoren. Google vil underrette den person eller**

enhed, som har givet Google tilladelse til at anvende Bogen under Partner Programmet eller et anden Google-program. Hvis den pågældende person eller enhed ønsker at protestere imod anmodningen om fjernelse eller overførsel, skal denne inden 30 dage meddele Registret og Google om dette, ved at benytte meddelelsesformularen, som kan findes på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/> eller rekvireres hos Forligsadministratoren.

- (b) Anmodninger som ikke bestrides. Hvis den person eller enhed, som har givet Google tilladelse til at anvende Bogen under Partner Programmet eller et andet Google-program, ikke besvarer meddelelsen inden 30 dage, vil Google fjerne Bogen eller overføre den til Forligsaftalens program, i henhold til den anmodende Rettighedsholder begæring. Hvis Bogen overføres til Forligsaftalens program, vil Bogen blive omfattet af Forligsaftalens bestemmelser, og udbetalinger vil ske i henhold til Forfatter-Forlagsprocedurerne.
- (c) Anmodninger om fjernelse som bestrides. Hvis anmodningen går ud på, at Google skal fjerne Bogen fra Partner Programmet eller et andet Google-program (i modsætning til at Bogen overføres til Forligsaftalens program), og hvis anmodningen bestrides af den anden Rettighedsholder, vil Google afgøre om anmodningen skal imødekommes eller ej. Enhver part som ønsker at anfægte Googles beslutning, kan sagsøge den anden part for at få afgjort, hvem der har retten til at bemyndige Google til at anvende Bogen i Partner Programmet eller et andet program. Ingen krav overfor Google vedrørende enhver beslutning, som Google måtte tage vedrørende brug eller fjernelse af Bogen, afstås.
- (d) Anmodninger om overførsel som bestrides. Hvis anmodningen går ud på, at Google skal overføre Bogen fra Partner Programmet eller et andet Google-program til Forligsaftalens program, vil Google holde op med at bruge Bogen i sådanne andre Google-programmer, indtil de stridende Rettighedsholdere løser deres tvist. Begge Rettighedsholdere må rejse søgsmål imod hinanden, for at få afgjort hvem der har retten til at give Google autorisation til at benytte Bogen i Partner Programmet eller et andet Google-program. Under alle omstændigheder vil Google kun inkludere Bogen i Forligsaftalens program, hvis de stridende Rettighedsholdere i fællesskab giver Google lov til det, eller hvis en af de stridende Rettighedsholdere indhenter en retskendelse, der giver den pågældende part autorisation til at anmode Google om dette.

Ovenstående er blot en opsummering af Forfatter-Forlagsprocedurerne, og du opfordres til at gennemgå disse procedurer, som kan findes på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/agreement.html> (se Bilag A til Forligsaftalen) eller rekvireres hos Forligsadministratoren.

## HVIS DU FORBLIVER I FORLIGET

### 11. Hvad sker der, hvis jeg ikke foretager mig noget?

Hvis du er medlem af Ophavsmandsundergruppen eller Forlæggerundergruppen, behøver du ikke foretage dig noget på dette tidspunkt, såfremt du ønsker at forblive i Forliget. Hvis du vælger at blive i Forliget, vil dine rettigheder i dette søgsmål blive repræsenteret af Undergruppens repræsentanter og af Gruppens sagførere. Du vil modtage de ydelser, som Forliget medfører, såfremt det godkendes af Retten (og hvis du rettidigt indsender de relevante formularer), og dine krav imod Google og de Deltagende Biblioteker vil afstås og blive afvist af Retten. Hvis du forbliver i Forliget, vil du være bundet af enhver kendelse eller bestemmelse som Retten afsiger i forbindelse med Forliget, uanset om den måtte være fordelagtig eller ugunstig.

### 12. Hvilke enheder afstår jeg mine krav overfor?

Fra og med Ikrafttrædelsesdatoen afstår Rettighedsholdere fra at gøre krav gældende overfor Google og alle de Deltagende Biblioteker, samt hver af deres fortidige, nutidige og fremtidige forældre, forgængere, efterfølgere, datterselskaber, associerede selskaber og divisioner, og hver af deres respektive funktionærer, direktører, medarbejdere og andre som er anført i Artikel X i Forligsaftalen. Vedrørende de specifikke krav, der afstås imod hver af disse enheder, se Spørgsmål 13 nedenfor. For yderligere oplysninger om de enheder overfor hvilke krav afstås, se venligst den fulde tekst vedrørende kravsaftåelse, som er indeholdt i Artikel X i Forligsaftalen.

### 13. Hvis jeg forbliver i Forliget, hvilke krav afstår jeg specifikt fra?

Det følgende er en opsummering af de krav, som deltagende Rettighedsholdere afstår fra, fra og med Ikrafttrædelsesdatoen. For yderligere oplysninger om de krav der afstås, se venligst den fulde tekst vedrørende kravsaftåelse, som er indeholdt i Artikel X i Forligsaftalen.

Rettighedsholdere giver afkald på alle krav overfor Google og hvert af de Deltagende Biblioteker, som måtte opstå på baggrund af visse former for adfærd inden Ikrafttrædelsesdatoen, herunder Googles digitalisering af Bøger og Bilag, Googles brug af digitale kopier i Googles produkter og tjenester, at hvert enkelt bibliotek stiller sine Bøger og Bilag til rådighed for digitalisering af Google, at Google stiller digitale kopier til rådighed for biblioteker og disse biblioteker tager imod disse kopier (med undtagelse af Googles stillen digitale kopier til rådighed for Andre Biblioteker efter den 27. december, 2008); samt bibliotekernes (med undtagelse af Andre Bibliotekers) brug af disse digitale kopier til formål som er i overensstemmelse med Forligsaftalen. I tilfælde af, at et Andet Bibliotek gør ulovlig brug af digitale kopier, afstås der ingen krav i forbindelse med at biblioteket stiller sine Bøger til Googles rådighed eller vedrørende bibliotekets modtagelse af digitale kopier.

Rettighedsholdere afstår fra alle krav overfor Google og hvert af de Fuldt Deltagende Biblioteker, Samarbejdende Biblioteker og Biblioteker for Værker i Offentligt Eje som, efter Ikrafttrædelsesdatoen, måtte opstå på baggrund af enhver handling eller udeladelse som er godkendt i henhold til Forligsaftalen eller en gældende Biblioteks-Registeraftale. Ingen krav som måtte opstå efter Ikrafttrædelsesdatoen overfor Andre Biblioteker afstås.

### Dog gælder følgende:

1. Ingen af de krav, som søgsmålsdeltagere der rettidigt framelder sig Forliget måtte have, afstås eller påvirkes negativt på nogen måde af Forliget.
2. Ifølge Forliget bemyndiges Google og de Fuldt Deltagende Biblioteker kun til at gøre brug af Bøger og Bilag til formål, som er i overensstemmelse med Forliget og enhver gældende Biblioteks-Registeraftale, og krav, som måtte opstå på baggrund af brugen af Bøger og Bilag til formål som ikke er godkendt i henhold til Forliget eller gældende Biblioteks-Registeraftaler, afstås ikke.
3. Ingen krav vedrørende Googles eller et Deltagende Biblioteks brud på nogen af deres forpligtelser i henhold til Forligsaftalen eller gældende Biblioteks-Registeraftaler, afstås.
4. Ingen krav vedrørende Googles uautoriserede brug af Bøger eller Bilag ud over hvad Forligsaftalens programmer omfatter, afstås.
5. Ingen krav vedrørende Googles brug af Bilag i regeringsskrifter og Bøger i offentligt eje, i tilfælde hvor Google afviser en Rettighedsholders anmodning om eksklusion, afstås. Se Afsnit 3.5(b)(vii) i Forligsaftalen for yderligere oplysninger.
6. Ingen krav vedrørende enhver handling eller udeladelse efter den 28. oktober, 2008, som, hvis den finder sted efter ikrafttrædelsesdatoen, ikke vil være godkendt af Forligsaftalen, afstås.
7. Ingen krav vedrørende Andre Bibliotekers anvendelse af digitale kopier af nogen art, afstås.
8. Ingen krav vedrørende brugen af Bøger og Bilag udenfor USA eller enhver digitalisering uden for USA, afstås.
9. Ingen krav vedrørende enhver handling begået af Google indenfor USA's grænser, som er foranlediget af en anmodning fra en bruger udenfor USA, og som medfører visning af dele af en Bog eller et Bilag indenfor brugerens jurisdiktion, afstås, medmindre Google har indhentet tilladelse til en sådan visning.

## FRAMELDING AF FORLIGET

### 14. Hvad gør jeg, hvis jeg ikke ønsker at deltage i Forliget?

Hvis du ikke ønsker at deltage i Forliget og ønsker at bevare din ret til at lægge sag an imod Google og de Deltagende Biblioteker, skal du tage de nødvendige skridt for at "framelde" dig Forliget. Ved at framelde dig Forliget bevarer du retten til at rejse dit eget søgsmål eller deltage i et andet søgsmål vedrørende påstandene i nærværende søgsmål.

Hvis du framelder dig Forliget, vil du ikke være berettiget til nogen af de Udbetalinger eller til at deltage i nogen af de indtægtsmodeller, som Forliget fastsætter. Du bevarer dog retten til at rejse dit eget søgsmål. Derudover, selvom du framelder dig Forliget, har du stadigvæk

mulighed for at kontakte Registret eller Google på et senere tidspunkt, med henblik på at forsøge at forhandle dig frem til at separat aftale om inklusion af dine Bøger i ethvert af Forligsaftalens programmer.

## **15. Hvordan framelder jeg mig Forliget?**

Du kan framelde dig Forliget på en af følgende måder:

- 1) Ved at gå ind på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/> og følge instrukserne for framelding, hvilket skal ske senest den 5. maj, 2009.
- 2) Ved at indsende en skriftlig meddelelse inden den 5. maj, 2009, sendt *A Prioritaire* med porto betalt, til Forligsadministratoren på følgende adresse: Google Book Search Settlement Administrator, c/o Rust Consulting, PO Box 9364, Minneapolis, MN 55440-9364. Afsendelsestidspunktet bestemmes ud fra poststempellet.

Du behøver ikke angive nogen begrundelse for din framelding. Dog skal din anmodning om framelding være underskrevet eller, hvis du indsender din anmodning online, være udfyldt af en bemyndiget person, angive hvilket Undergruppe du ønsker at blive frameldt (Ophavsmandsundergruppen eller Forlæggerundergruppen), angive dit navn og din adresse eller, hvis du skriver i egenskab af agent for en forfatter, navnet på det medlem af Ophavsmandsundergruppen, på hvis vegne du skriver anmodningen (dvs. den person hvis navn optræder som forfatter af Bogen eller Bilaget), samt ethvert pseudonym, der anvendes i forbindelse med forfatterskabet, hvis relevant. For at sikre at Google ikke skal være i tvivl om, hvilke Bøger og/eller Bilag en beslutning om framelding involverer, skal medlemmer af Forlæggerundergruppen identificere alle de forlæggermærker som benyttes eller har været benyttet til deres udgivelser af Bøger i hvilke de har en amerikansk ophavsretsandel. Google og Sagsøgerne anmoder om (men kræver ikke), at alle medlemmer af Ophavsmandsundergruppen eller Forlæggerundergruppen angiver de følgende oplysninger for hver Bog og hvert Bilag i hvilken de ejer en amerikansk ophavsretsandel: Titel, forfatter, forlag samt ISBN (såfremt Bogen har et ISBN).

## **INDSIGELSER IMOD ELLER KOMMENTARER TIL FORLIGET**

### **16. Kan jeg gøre indsigelser imod eller kommentere på Forliget?**

Ja. Hvis du ikke framelder dig Forliget, har du ret til at gøre indsigelse imod eller kommentere på dele af eller hele Forliget, herunder den endelige retskendelse som afviser søgsmålet med præjudice, og begæringen om dækning af advokatsalærer og Ophavsmandsundergruppens sagføreres omkostninger. Hvis du ønsker at gøre indsigelse imod Forliget, skal du senest den 5. maj, 2009 indlevere en erklæring til Retten, som indeholder de indsigelser eller de synspunkter, du ønsker at gøre gældende, samt begrundelserne for din indsigelse, sammen med kopier af eventuelle underbyggende dokumenter eller sammendrag, til:



Office of the Clerk  
J. Michael McMahon  
U.S. District Court for the Southern District of New York  
500 Pearl Street  
New York, New York 10007  
UNITED STATES OF AMERICA

Du skal ligeledes forkynde en kopi af sådanne dokumenter pr. e-mail eller brev, sendt *A Prioritaire*, for følgende advokater:

<b>Sagførere for Ophavsmandsundergruppen:</b>	<b>Sagførere for Forlæggerundergruppen:</b>	<b>Sagførere for Google:</b>
Michael J. Boni, Esq. Joanne Zack, Esq. Joshua Snyder, Esq. Boni & Zack LLC 15 St. Asaphs Road Bala Cynwyd, PA 19004 UNITED STATES OF AMERICA bookclaims@bonizack.com	Jeffrey P. Cunard, Esq. Bruce P. Keller, Esq. Debevoise & Plimpton LLP 919 Third Avenue New York, NY 10022 UNITED STATES OF AMERICA bookclaims@debevoise.com	Daralyn J. Durie, Esq. David J. Silbert, Esq. Joseph C. Gratz, Esq. Keker & Van Nest LLP 710 Sansome Street San Francisco, CA 94111 UNITED STATES OF AMERICA bookclaims@kvn.com

Du kan møde personligt op ved retsmødet eller hvis du er repræsenteret af en advokat, kan din advokat give personligt fremmøde, og fremsætte erklæring om, hvorfor Forliget eller dele af Forliget ikke bør godkendes. Du skal give meddelelse om din eller din advokats hensigt om at gøre dette i den erklæring, du indleverer til Retten.

Medmindre du gør indsigelse i henhold til bestemmelserne i denne Meddelelse, vil du ikke være berettiget til at bestride betingelserne og vilkårene i dette Forlig, herunder begæringen fra Ophavsmandsundergruppens sagførere om dækning af advokatsalærer og omkostninger, og personer, som undlader at gøre indsigelse i henhold til disse bestemmelser, skal betragtes som havende afstået fra at gøre indsigelse, og vil i fremtiden være udelukket fra at fremsætte sådanne indsigelser.

## **17. Hvad er forskellen på at gøre indsigelse imod og framelde sig Forliget?**

Du kan gøre indsigelse imod Forliget, hvis du forbliver et Gruppemedlem og er underlagt Forliget, såfremt det godkendes, men er uenig med visse aspekter af Forliget. Ved at fremsætte en indsigelse får du ret til at gøre dine synspunkter gældende i Retten.

Hvis du framelder dig Forliget betyder det derimod, at du ikke længere er medlem af Gruppen, og at du ikke længere ønsker at være underlagt Forligets betingelser og vilkår. I det øjeblik du framelder dig Forliget, mister du enhver ret til at gøre indsigelse imod det, da Forliget ikke længere vil berøre dig.

## ADVOKATERNE SOM REPRÆSENTERER DIG

### 18. Er der nogen advokat, som repræsenterer mine interesser i disse sager?

Ja. Retten har udpeget følgende advokatfirmaer til at repræsentere dig og andre Gruppedeltagere:

Sagførere for Ophavsmandsundergruppen	Sagførere for Forlæggerundergruppen
Michael J. Boni, Esq. Joanne Zack, Esq. Joshua Snyder, Esq. Boni & Zack LLC 15 St. Asaphs Road Bala Cynwyd, PA 19004 UNITED STATES OF AMERICA	Jeffrey P. Cunard, Esq. Bruce P. Keller, Esq. Debevoise & Plimpton LLP 919 Third Avenue New York, NY 10022 UNITED STATES OF AMERICA

### 19. Hvordan bliver disse advokater betalt?

Sagførerne for Ophavsmandsundergruppen vil begære, at Retten tilkender godtgørelse af advokatsalærer og omkostninger på USD 30 millioner. Såfremt det godkendes af retten, vil Google betale disse advokatsalærer og omkostninger. (Ophavsmandsundergruppens sagførere har på datoen for Forligsaftalens indgåelse afholdt udgifter for ca. \$140.000.) Google vil betale disse salærer og udgifter, udover de beløb som Google har indvilget i at betale til Undergruppedeltagere og Rettighedsholdere.

Sagførerne for Forlæggerundergruppen har indvilget i ikke at søge godtgørelse for advokatsalærer eller refundering af omkostninger via gruppesøgsmålets forligsfonde. I stedet vil sagførerne for Forlæggerundergruppen blive betalt via forliget mellem Google og forlæggerne i det relaterede søgsmål, *The McGraw-Hill Companies, Inc. et al. v. Google Inc.*, Case No. 05 CV 8881 (S.D.N.Y.). De fem sagsøgende forlag i dette søgsmål er Undergrupperepræsentanter for Forlæggerundergruppen. I det tilfælde at Forligsaftalen bliver endelig, vil de frafalde deres separate søgsmål imod Google efter Forligets Ikrafttrædelsesdato. Google har indvilget i at betale USD 15,5 millioner til afgørelse af dette søgsmål. Forlæggerundergruppens sagførere vil få godtgjort deres advokatsalærer og omkostninger fra dette beløb, og resten vil blive brugt af the Association of American Publishers til at etablere en fond, der skal tjene både forlæggeres og advokaters interesser. Anvendelsen af de resterende midler skal først godkendes af et flertal af Registrets Bestyrelse, herunder af mindst et forfatterbestyrelsesmedlem og et forlæggerbestyrelsesmedlem.

### 20. Bør jeg hyre min egen advokat?

Du behøver ikke hyre din egen advokat, men hvis du ønsker at din egen advokat skal fremlægge din sag i Retten, skal du indgive en Meddelelse om Hensigt om Fremmøde. Se Spørgsmål 23 nedenfor for oplysninger om hvordan du indgiver en Meddelelse om Hensigt om Fremmøde. Hvis du hyrer en advokat til at give møde på dine vegne i søgsmålet, skal du selv afholde udgifterne forbundet hermed.

## RETSMØDE VEDRØRENDE DEN ENDELIGE GODKENDELSE

### 21. Hvornår og hvor vil Retten afgøre, om den vil give sin endelige godkendelse af Forliget?

Retten vil afholde et retsmøde om Forligets fairness den 11. juni, 2009 kl. 13:00, Eastern Daylight Time, i Retssal 14C i the United States District Court for the Southern District of New York, United States Courthouse, 500 Pearl Street, New York, NY 10007, for at tage stilling til om Forliget er fair, tilstrækkeligt og rimeligt. Ved eller efter retsmødet om Forligets fairness vil Retten afgøre, om den vil give sit tilsagn til Forliget samt begæringen om godtgørelse af advokatsalærer og omkostninger. Såfremt Retten har modtaget nogen indsigelser, vil den tage dem i betragtning på det tidspunkt.

Datoen og tidspunktet for retsmødet kan blive ændret af Retten uden varsel. **Hvis du ønsker at deltage i Forliget, behøver du ikke foretage dig yderligere på nuværende tidspunkt.**

### 22. Behøver jeg deltage i retsmødet om Forligets fairness?

Nej. Deltagelse er ikke påkrævet. Gruppens advokater er rede til at besvare Rettens spørgsmål på dine vegne. Hvis du eller din egen advokat ønsker at deltage i retsmødet, kan du/advokaten gøre dette på din bekostning.

### 23. Har jeg mulighed for at få taletid ved retsmødet?

Ja. Du har mulighed for at foretræde ved retsmødet eller få din egen advokat til at tale på dine vegne. Hvis du ønsker dette, skal du indgive en Meddelelse om Hensigt om Fremmøde til Retten. Meddelelsen om Hensigt om Fremmøde skal indeholde navnet og nummeret på dette søgsmål (*The Authors Guild, Inc., et al. v. Google Inc.*, No. 05 CV 8136), og angive, at du ønsker at foretræde ved retsmødet. Meddelelsen skal også indeholde dit navn, adresse og din underskrift, samt navn og adresse på din advokat, hvis du har hyret en advokat til at give møde på dine vegne. Du har ikke mulighed for at tale ved retsmødet om Forligets fairness, hvis du framelder dig Forliget. Din Meddelelse om Hensigt om Fremmøde **skal** indsendes til Retten senest den 5. maj, 2009, på adressen:

Office of the Clerk  
J. Michael McMahon  
U.S. District Court for the Southern District of New York  
500 Pearl Street  
New York, New York 10007  
UNITED STATES OF AMERICA

Kopier af Meddelelsen om Hensigt om Fremmøde skal e-mailles eller sendes som brev, der skal være poststempelt senest den 5. maj, 2009, til:

<b>Sagførere for Ophavsmandsundergruppen:</b>	<b>Sagførere for Forlæggerundergruppen:</b>	<b>Sagførere for Google:</b>
Michael J. Boni, Esq. Joanne Zack, Esq. Joshua Snyder, Esq. Boni & Zack LLC 15 St. Asaphs Road Bala Cynwyd, PA 19004 UNITED STATES OF AMERICA bookclaims@bonizack.com	Jeffrey P. Cunard, Esq. Bruce P. Keller, Esq. Debevoise & Plimpton LLP 919 Third Avenue New York, NY 10022 UNITED STATES OF AMERICA bookclaims@debevoise.com	Daralyn J. Durie, Esq. David J. Silbert, Esq. Joseph C. Gratz, Esq. Keker & Van Nest LLP 710 Sansome Street San Francisco, CA 94111 UNITED STATES OF AMERICA bookclaims@kvn.com

## YDERLIGERE OPLYSNINGER

### 24. Hvor kan jeg få yderligere oplysninger?

Forligsaftalen, dens bilag og andre juridiske dokumenter som er blevet indgivet til Retten i dette søgsmål, indeholder yderligere oplysninger om Forliget. Du kan når som helst indenfor den almindelige åbningstid besigtige og kopiere disse juridiske dokumenter hos the Office of the Clerk, J. Michael McMahon, U.S. District Court for the Southern District of New York, 500 Pearl Street, New York, New York 10007. Disse dokumenter kan også hentes på Forligets hjemmeside, på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/>.

Derudover, hvis du har nogen spørgsmål vedrørende søgsmålet eller denne Meddelelse, kan du:

- Besøge Forligets hjemmeside på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/>,
- Kontakte the Authors Guild på <http://www.authorsguild.org>, eller the Association of American Publishers på <http://www.publishers.org>,
- Ringe på det relevante telefonnummer, som er angivet til sidst i denne Meddelelse (Tillæg), eller
- Skrive til:

Google Book Search Settlement Administrator  
c/o Rust Consulting, Inc.  
PO Box 9364  
Minneapolis, MN 55440-9364  
UNITED STATES OF AMERICA

Hvis du ændrer adresse eller hvis denne Meddelelse ikke er blevet sendt til din korrekte adresse, bør du underrette Forligsadministratoren. Hvis Forligsadministratoren ikke har din korrekte adresse, kan det betyde, at du ikke vil modtage dine ydelser i henhold til Forliget eller blive underrettet om vigtige udviklinger i sagen.

## TILLÆG: FORLIGSADMINISTRATORENS TELEFONNUMRE

Fuldstændige oplysninger om Forliget og Kravformularen kan findes på <http://www.googlebooksettlement.com/intl/da/> Gruppemedlemmer kan bede om assistance og stille spørgsmål via denne hjemmeside.

For Gruppemedlemmer som ikke har mulighed for at få adgang til hjemmesiden, eller som har brug for yderligere assistance, kan Forligsadministratoren kontaktes via telefonnumrene på de følgende sider. Hvor det er muligt, er det gratis at ringe til disse numre. For de lande som ikke har et gratis opkaldsnummer, kan man ringe til det internationale opkaldsnummer (+1.612.359.8600) og, hvis du ønsker det, vil Forligsadministratoren ringe dig op.

Land	Telefonnummer
Ægypten	Gratis tlf.nr. 2510 0200 (vent på klartonen) 888.839.1909 (Cairo); gratis tlf.nr. 02 2510 0200 (vent på klartonen) 888.839.1909
Ækvatorialguinea	00 1.612.359.8600
Albanien	Gratis tlf.nr. 00 800 0010 (vent på klartonen) 888.839.1909
Algeriet	00 1.612.359.8600
Andorra	00 1.612.359.8600
Angola	Gratis tlf.nr. 808 000 011 (vent på klartonen) 888.839.1909
Anguilla	Gratis tlf.nr. 1.888.839.1909
Antigua og Barbuda	Gratis tlf.nr. 1.800.988.7132
Argentina	Gratis tlf.nr. 0800.666.1520
Armenien	Gratis tlf.nr. 0 800 10 111 (vent på klartonen) 888.839.1909 (visse steder); eller 00 1.612.359.8600
Aruba	00 1.612.359.8600
Aserbajdsjan	00 1.612.359.8600
Australien	Gratis tlf.nr. 1.800.669.201
Bahamas	Gratis tlf.nr. 1.888.762.3775
Bahrain	Gratis tlf.nr. 800.19.908
Bangladesh	Gratis tlf.nr. 157 0011 (vent på klartonen) 888.839.1909; eller 00 1.612.359.8600
Barbados	Gratis tlf.nr. 1.800.988.7146
Belarus	Gratis tlf.nr. 8 (vent på klartonen) 800 101 (vent på klartonen) 888.839.1909 (visse steder); eller 8 (vent på klartonen) 10 1.612.359.8600
Belgien	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Belize	Gratis tlf.nr. 811 (vent på klartonen) 888.839.1909 (visse steder); eller 00 1.612.359.8600
Benin	Gratis tlf.nr. 102 (vent på klartonen) 888.839.1909
Bermuda	Gratis tlf.nr. 1.800.988.7139
Bolivia	Gratis tlf.nr. 800.10.0675
Bosnien-Hercegovina	Gratis tlf.nr. 00 800 0010 (vent på klartonen) 888.839.1909 (visse steder); eller 00 1.612.359.8600
Botswana	00 1.612.359.8600
Brasilien	Gratis tlf.nr. 0800.891.7626
Britiske Jomfruøer	Gratis tlf.nr. 1.800.988.7149
Brunei	Gratis tlf.nr. 800 1111(vent på klartonen) 888.839.1909
Bulgarien	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Burkina Faso	00 1.612.359.8600
Burundi	00 1.612.359.8600
Cambodja	Gratis tlf.nr. 1 800 881 001 (vent på klartonen) 888.839.1909 (visse steder); eller 001 1.612.359.8600
Cameroun	00 1.612.359.8600
Canada	Gratis tlf.nr. 1.888.356.0248
Caymanøerne	Gratis tlf.nr. 1.800.988.7151
Chile	Gratis tlf.nr. 1230.020.9265
Colombia	Gratis tlf.nr. 01800.700.2137
Comorerne	00 1.612.359.8600

Land	Telefonnummer
Cookøerne	Gratis tlf.nr. 09 111 (vent på klartonen) 888.839.1909
Costa Rica	Gratis tlf.nr. 0800.044.0102
Cypern	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Danmark	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
De Forenede Arabiske Emirater	Gratis tlf.nr. 8000.441.6842
De Nederlandske Antiller	Gratis tlf.nr. 1.888.839.1909
De Nordlige Mariana øer	1.612.359.8600
De Palæstinensiske områder	00 1.612.359.8600
Den Centralafrikanske Republik	00 1.612.359.8600
Den Demokratiske Republik Congo	00 1.612.359.8600
Den Dominikanske Republik	Gratis tlf.nr. 1.888.751.8874
Djibouti	00 1.612.359.8600
Dominica	Gratis tlf.nr. 1.800.988.7130
Ecuador	Gratis tlf.nr. 1.800.010.575
El Salvador	Gratis tlf.nr. 800.6599
Elfenbenskysten	00 1.612.359.8600
Estland	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Færøerne	00 1.612.359.8600
Falklandsøerne	00 1.612.359.8600
Fiji	Gratis tlf.nr. 004 890 1001 (vent på klartonen) 888.839.1909
Filippinerne	Gratis tlf.nr. 1.800.1.441.0425
Finland	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Frankrig	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Fransk Guyana	Gratis tlf.nr. 0800 99 0011(vent på klartonen) 888.839.1909
Fransk Polynesien	00 1.612.359.8600
Gabon	00 1.612.359.8600
Gambia	00 1.612.359.8600
Georgien	8 (vent på klartonen) 10 1.612.359.8600
Ghana	Gratis tlf.nr. 0191 (vent på klartonen) 888.839.1909
Gibraltar	Gratis tlf.nr. 8800 (vent på klartonen) 888.839.1909
Grækenland	Gratis tlf.nr. 00.8004.414.6186
Grenada	Gratis tlf.nr. 1.800.988.7159
Grønland	00 1.612.359.8600
Guadeloupe	00 1.612.359.8600
Guam	Gratis tlf.nr. 1.888.356.0248
Guatemala	Gratis tlf.nr. 138 120 (vent på klartonen) 888.839.1909; eller gratis tlf.nr. 999 91 90 (vent på klartonen) 888.839.1909
Guinea	00 1.612.359.8600
Guinea-Bissau	00 1.612.359.8600
Guyana	Gratis tlf.nr. 159 (vent på klartonen) 888.839.1909

Land	Telefonnummer
Haiti	Gratis tlf.nr. 183 (vent på klartonen) 888.839.1909 (engelsk); eller gratis tlf.nr. 181 (vent på klartonen) 888.839.1909 (kreolsk)
Holland	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Honduras	Gratis tlf.nr. 800 0123 (vent på klartonen) 888.839.1909
Hong Kong	Gratis tlf.nr. 3071.5077
Indien	Gratis tlf.nr. 000.800.440.1709
Indonesien	Gratis tlf.nr. 001.803.017.7714
Irland	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Island	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Isle of Man	+1.612.359.8600
Israel	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Italien	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Jamaica	Gratis tlf.nr. 1.800.988.7135
Japan	Gratis tlf.nr. 0120.948.079
Jersey & Guernsey	+1.612.359.8600
Jomfruøerne (USA)	Gratis tlf.nr. 1.888.356.0248
Jordan	Gratis tlf.nr. 18 800 000 (vent på klartonen) 888.839.1909
Kap Verde	0 1.612.359.8600
Kazakhstan	Gratis tlf.nr. 8 (vent på klartonen) 800 121 4321 (vent på klartonen) 888.839.1909
Kenya	000 1.612.359.8600
Kina	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Kirgisistan	00 1.612.359.8600
Kiribati	00 1.612.359.8600
Kroatien	Gratis tlf.nr. 0800.222.460
Kuwait	00 1.612.359.8600
Laos	00 1.612.359.8600
Lesotho	00 1.612.359.8600
Letland	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Libanon	00 1.612.359.8600
Liberia	00 1.612.359.8600
Libyen	00 1.612.359.8600
Liechtenstein	00 1.612.359.8600
Litauen	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Luxembourg	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Macau	Gratis tlf.nr. 0800 111 (vent på klartonen) 888.839.1909
Madagaskar	00 1.612.359.8600
Makedonien	Gratis tlf.nr. 0 8000 4288 (vent på klartonen) 888.839.1909
Malawi	00 1.612.359.8600
Malaysia	Gratis tlf.nr. 1.800.88.0895
Maldiverne	00 1.612.359.8600
Mali	00 1.612.359.8600
Malta	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Marokko	Gratis tlf.nr. 002 11 0011 (vent på klartonen) 888.839.1909
Marshalløerne	011 1.612.359.8600
Martinique	Gratis tlf.nr. 0800 99 0011 (vent på klartonen) 888.839.1909
Mauretanien	00 1.612.359.8600
Mauritius	Gratis tlf.nr. 802.044.0053

Land	Telefonnummer
Mayotte	00 1.612.359.8600
Mexico	Gratis tlf.nr. 01.800.681.1853
Mikronesien	Gratis tlf.nr. 288 (vent på klartonen) 888.839.1909
Moldova	00 1.612.359.8600
Monaco	Gratis tlf.nr. 800.93412
Mongoliet	001 1.612.359.8600
Montenegro	00 1.612.359.8600
Montserrat	Gratis tlf.nr. 1.888.839.1909
Mozambique	00 1.612.359.8600
Namibia	00 1.612.359.8600
Nauru	00 1.612.359.8600
New Zealand	Gratis tlf.nr. 0800.447.916
Nicaragua	Gratis tlf.nr. 1 800 0164 (vent på klartonen) 888.839.1909
Niger	00 1.612.359.8600
Nigeria	009 1.612.359.8600
Niue	00 1.612.359.8600
Norge	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Ny Kaledonien	00 1.612.359.8600
Oman	00 1.612.359.8600
Østrig	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Østtimor	00 1.612.359.8600
Pakistan	Gratis tlf.nr. 00800.900.44023
Palau	011 1.612.359.8600
Panama	Gratis tlf.nr. 00.1.800.203.1978
Papua Ny Guinea	05 1.612.359.8600
Paraguay	002 1.612.359.8600
Peru	Gratis tlf.nr. 0800.54026
Polen	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Portugal	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Puerto Rico	Gratis tlf.nr. 1.888.356.0248
Qatar	00 1.612.359.8600
Republikken Congo	00 1.612.359.8600
Réunion	Gratis tlf.nr. 0800 99 0011 (vent på klartonen) 888.839.1909
Rumænien	Gratis tlf.nr. 08008.94930
Rusland	Gratis tlf.nr. 8 10 (vent på klartonen) 800 8000 3300 (Moskva); eller 8 (vent på klartonen) 10 1.612.359.8600
Rwanda	00 1.612.359.8600
Saint Helena	00 1.612.359.8600
Saint Kitts og Nevis	Gratis tlf.nr. 1.800.988.7156
Saint Lucia	1.612.359.8600
Saint Vincent og Grenadinerne	Gratis tlf.nr. 1.800.988.7134
Saint-Pierre og Miquelon	Gratis tlf.nr. 0800 99 0011 (vent på klartonen) 888.839.1909
Salomonøerne	00 1.612.359.8600
Samoa	0 1.612.359.8600
Sao Tome og Principe	00 1.612.359.8600
Saudi-Arabien	Gratis tlf.nr. 800.844.6841
Schweiz	Gratis tlf.nr. 00 800 8000 3300
Senegal	Gratis tlf.nr. 800 103 073 (vent på klartonen) 888.839.1909
Serbien	00 1.612.359.8600

Land	Telefonnummer
Seychellerne	00 1.612.359.8600
Sierra Leone	Gratis tf.nr. 1100 (vent på klartonen) 888.839.1909
Singapore	Gratis tf.nr. 800.130.1602
Slovakiet	Gratis tf.nr. 00 800 8000 3300
Slovenien	Gratis tf.nr. 0800.80419
Somalia	00 1.612.359.8600
Spanien	Gratis tf.nr. 00 800 8000 3300
Sri Lanka	00 1.612.359.8600
Storbritannien	Gratis tf.nr. 00 800 8000 3300
Sudan	00 1.612.359.8600
Surinam	Gratis tf.nr. 156 (vent på klartonen) 888.839.1909 (visse steder); eller 00 1.612.359.8600
Sverige	Gratis tf.nr. 00 800 8000 3300
Swaziland	00 1.612.359.8600
Sydafrika	Gratis tf.nr. 0.800.981.216
Sydkorea	Gratis tf.nr. 00.308.13.1762
Syrien	Gratis tf.nr. 0 801 (vent på klartonen) 888.839.1909
Tadsjikistan	8 (vent på klartonen) 10 1.612.359.8600
Taiwan	Gratis tf.nr. 0800666907
Tanzania	000 1.612.359.8600
Tchad	15 1.612.359.8600
Thailand	Gratis tf.nr. 001.800.13.203.2853
Tjekkiet	Gratis tf.nr. 00 800 8000 3300
Togo	00 1.612.359.8600
Tokelau	00 1.612.359.8600
Tonga	00 1.612.359.8600
Trinidad og Tobago	Gratis tf.nr. 1.800.205.9433
Tunesien	00 1.612.359.8600
Turkmenistan	8 (vent på klartonen) 10 1.612.359.8600
Turks & Caicos	Gratis tf.nr. 0.1.888.839.1909
Tuvalu	00 1.612.359.8600
Tyrkiet	Gratis tf.nr. (90)212.414.2697
Tyskland	Gratis tf.nr. 00 800 8000 3300
Uganda	000 1.612.359.8600
Ukraine	Gratis tf.nr. 8 (vent på klartonen) 100 11 (vent på klartonen) 888.839.1909 (visse steder); eller 8 (vent på klartonen) 10 1.612.359.8600
Ungarn	Gratis tf.nr. 00 800 8000 3300
Uruguay	Gratis tf.nr. 000.401.902.14
USA	Gratis tf.nr. 1.888.356.0248
Usbekistan	Gratis tf.nr. 8 (vent på klartonen) 641 7440010 (vent på klartonen) 888.839.1909 (visse steder); eller 8 (vent på klartonen) 10 1.612.359.8600
Vanuatu	00 1.612.359.8600
Venezuela	Gratis tf.nr. 0.800.100.9129
Vietnam	Gratis tf.nr. 1 201 0288 (vent på klartonen) 888.839.1909 (visse steder); eller 00 1.612.359.8600
Wallis og Futuna	19 1.612.359.8600

Land	Telefonnummer
Yemen	00 1.612.359.8600
Zambia	Gratis tf.nr. 00 899 (vent på klartonen) 888.839.1909
Zimbabwe	Gratis tf.nr. 110 989 90 (vent på klartonen) 888.839.1909; eller gratis tf.nr. 00-899 (vent på klartonen) 888-839-1909 (visse steder); eller 00 1.612.359.8600